

70mai Dash Cam 3 User Manual



Scan the QR code and email us at help@70mai.com



View the **User guide** for product functions and FAQs.

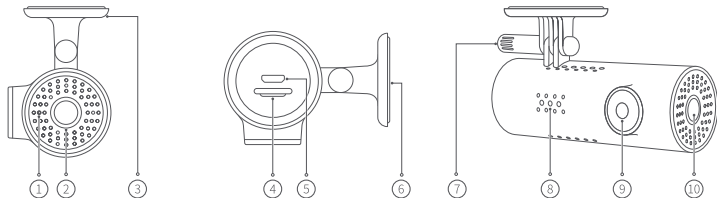
70mai

Contents

English	01
Español	08
Deutsch	14
Français	20
Italiano	27
Русский	33
Português	40
Polski	46
Magyar	52
Український	58
Čeština	64
Română	70
日本語	76
한국어	82
Tiếng Việt	87
ภาษาไทย	91
Bahasa Indonesia	96
Filipino	101
繁體中文	107

Product overview

Please read this manual carefully before using the product and keep it in a safe place.



- ① Microphone
- ② Ring indicator light
- ③ Mounting bracket
- ④ Memory card slot

- ⑤ Power port
- ⑥ Adhesive sticker
- ⑦ Screw

- ⑧ Speaker
- ⑨ Camera
- ⑩ Power button

Specifications

Product: Dash Cam

Model: M200

Input: 5V --- 1.5A

Battery capacity: 300mAh

Battery type: Li-ion battery

Wireless connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Wi-Fi operation frequency: 2400~2483.5MHz

Wi-Fi maximum output: < 20dBm

Packing list

1. Dash Cam × 1
2. Power cord × 1
3. Car charger × 1
4. Electrostatic sticker × 2
5. Adhesive sticker × 1
6. Wiring trim tool × 1
7. User manual × 1

Note: Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.

Installation

1. Installing the electrostatic sticker

Paste the electrostatic sticker on the recommended area on the front windshield. Press the sticker to remove air bubbles out.



Avoid the edge of the windshield and select the flat and smooth area for the installation.

Note: Keep windshield clean and dry without liquid residue to prevent the sticker from losing adhesion and dash cam from dropping.

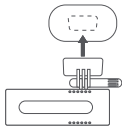
2. Installing the memory card

Insert the memory card into the card slot with its contacts facing up.



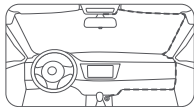
3. Mounting the dash cam

Paste the dash cam onto the electrostatic sticker.



4. Routing cable

Route the power cord to the vehicle's power outlet and connect to power.



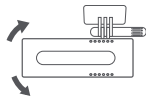
Start the car engine, and the dash cam will automatically turn on.

Note: Depending on the vehicle, the power outlet may be located in a different position. The provided figure is for reference only.

5. Adjusting the camera angle

Bind the dash cam to the 70mai app following the instructions in the user guide.

Adjust the camera angle based on the image presented in the dash cam's homepage.



Button functions

Press the power button a different number of times to perform different functions.

Dash cam status	Operation	Function
Turned off	Press once	Turn on the device
Turned on	Press once	Turn the Wi-Fi on/off
	Press 4 times in a row	Format the memory card
	Press 5 times in a row	Reset factory settings
	Press and hold for about 3 seconds	Turn off the device
	Press and hold for about 15 seconds	Force shutdown the device
Receiving the connection request	Press once	Confirm the connection authorization

Note: The dash cam can be turned on by pressing the power button only when it is connected to an external power supply.

Voice control

Dash cam supports voice control. During the operation of the dash cam, the voice commands from the user will trigger the relevant functions of the dash cam.

If the system language of the dash cam is set to Traditional Chinese, the Mandarin voice commands are supported. If any other language is set, only the English voice commands are supported.

The voice commands are as follows:

Voice command	Function
Take photo	Dash cam will take a photo and save it to the album.
Lock the video	Dash cam will record an emergency video and store it in the emergency video directory.
Turn on audio	Dash cam will record audio as well as videos.
Turn off audio	Dash cam will not record audio but only videos.

Note: When the dash cam is connected to the 70mai app, voice control is not supported.

Downloading 70mai app

This product needs to be used in conjunction with the 70mai app. You can download and install the app by scanning the QR code or finding “70mai” in the app store.

Note: Android 5.0 & iOS 11.0 or above is required to connect to the dash cam’s Wi-Fi hotspot with a mobile phone.

Dash cam Wi-Fi hotspot information

Hotspot name: 70mai_M200_XXXX (Please check the label on the device for the hotspot name.)

Default password: 12345678

Please refer to the user guide for how to establish a connection.



Memory card instructions

- A memory card (sold separately) must be installed in the dash cam before use.
- The dash cam supports standard microSD cards. Please use memory cards with the capacity between **16GB to 128GB** and rating speed of **Class10** or above.
- The default file partition format of the memory card may be inconsistent with the format supported by the dash cam. When inserting the memory card for the first time, please format it in the dash cam before use. Formatting the memory card will delete all files on the card. Please back up important data to another device beforehand.
- The memory card may become damaged or deteriorated after repeated cycles of overwriting, and this may affect its ability to save video and image files. If this occurs, immediately replace it with a new memory card.
- Please use a high-quality memory card purchased from a reputable vendor. Inferior memory cards may have issues such as the actual reading/writing speeds do not match the stated speeds, and the actual storage capacity does not match the stated storage capacity. We shall not be held liable for lost or damaged videos caused by the use of a low-quality memory card.
- Do not insert or remove the memory card while the dash cam is turned on.

Precautions

Before using this dash cam, please read all the precautions and user guide to ensure correct and safe use.

- This dash cam is a driving aid designed to record external images of the vehicle. And it does not have the function of ensuring the user’s driving safety. Users must abide by local traffic rules and regulations and take driving safety as a priority consideration. Do not operate this product while driving.
- Due to differences in vehicle conditions, driving style, driving environment, and other factors, some functions may not work properly. A power failure, usage in environments outside the normal operating temperature or humidity range, a

collision, or a damaged memory card may cause the dash cam to function abnormally. There is no guarantee that this dash cam will function normally under all circumstances. Videos recorded by this dash cam are for reference purposes only.

- Please install this dash cam correctly, and do not block the driver's line of sight, or block the vehicle's airbag, in order to avoid product failure or personal injury.
- If the front windshield where the dash cam is installed is covered with colored automotive film, it may affect the video recording quality or cause video distortion.
- Avoid collisions or forceful jolt to the dash cam, otherwise the product may malfunction.
- Never use chemical solvent or detergent to wash the dash cam.
- Keep this dash cam away from any strong magnetic fields, as they may cause damage to the dash cam.
- Do not use this dash cam in environments with temperatures over 60°C or below -10°C.
- When the dash cam has been operating for a period of time, the temperature of the outer casing will rise, please be careful when touching.
- Please only use this dash cam within the scope permitted by law.
- Please use the included car charger, power cord, and other accessories in order to avoid product failure due to non-conformance. We shall not be held liable for any loss or damage caused by the use of a non-genuine car charger or power cord.
- If you use power adapter to charge the dash cam, only use the power adapters that comply with the local safety standards or certified and supplied by qualified manufacturers.
- The dash cam and its accessories may contain small parts. To avoid choking or other hazards or damages caused by the children, keep the dash cam out of the reach of children.

Regulatory compliance information

WEEE information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EU declaration of conformity



The manufacturer hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://help.70mai.asia/1193.html>



Hereby, 70mai Co.,Ltd. declares that the radio equipment type M200 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address: <https://help.70mai.asia/2145.html>

Cautions

- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- This device is equipped with a built-in battery that cannot be removed or replaced. Do not disassemble or modify the battery by yourself.
- Replacement of a battery with an incorrect type can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).

FCC Caution.

15.19 Labelling requirements.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21 Information to user.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105 Information to the user.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF warning for Mobile device:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

FCC ID: 2AOK9-M200

ISED compliance statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED Radiation Exposure statement

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

IC: 28033-M200

Service: help@70mai.com

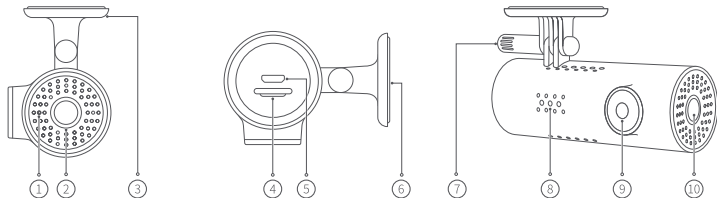
For further information, please go to www.70mai.com

Manufacturer: 70mai Co., Ltd.

Address: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Descripción general del producto

Por favor, lea este manual con atención antes de utilizar el producto y consérvelo en un lugar seguro.



① Micrófono

② Indicador luminoso de llamada

③ Soporte de montaje

④ Ranura de la tarjeta de memoria

⑤ Puerto de alimentación

⑥ Etiqueta adhesiva

⑦ Tornillo

⑧ Altavoz

⑨ Cámara

⑩ Botón de encendido

Especificaciones

Producto: Dash Cam

Modelo: M200

Entrada: 5V $\overline{\text{---}}$ 1,5A

Capacidad de la batería: 300mAh

Tipo de batería: Batería de iones de litio

Conectividad inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4GHz

Frecuencia de funcionamiento Wi-Fi: 2400-2483,5MHz

Salida máxima Wi-Fi: < 20dBm

Volumen de suministro

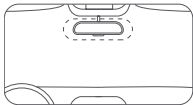
1. Dash Cam × 1
2. Cable de alimentación × 1
3. Cargador para coche × 1
4. Adhesivo electrostático × 2
5. Etiqueta adhesiva × 1
6. Herramienta de corte de cableado × 1
7. Manual del usuario × 1

Nota: las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz del usuario que aparecen en el manual del usuario solo sirven como referencia. El producto actual y sus funciones pueden variar debido a mejoras de los productos.

Instalación

1. Colocar el adhesivo electrostático

Coloque la pegatina electrostática en la zona recomendada del parabrisas delantero. Apriete en la etiqueta adhesiva para eliminar las burbujas de aire.



Evite el borde del parabrisas y seleccione la zona lisa y plana para la instalación.

Nota: Mantenga el parabrisas limpio y seco sin residuos líquidos para evitar que el adhesivo pierda adherencia y que la dash cam se caiga.

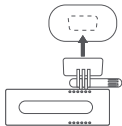
2. Instale la tarjeta de memoria

Inserte la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas con sus contactos hacia arriba.



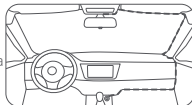
3. Montaje de la dash cam

Coloque la dash cam en el adhesivo electrostático.



4. Cable de enrutamiento

Tienda el cable de alimentación hasta la toma de corriente del vehículo y conéctelo a la alimentación.

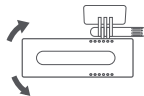


Arranque el motor del coche y la dash cam se encenderá de forma automática.

Nota: Dependiendo del vehículo, la toma de corriente puede estar ubicada en una posición diferente. La imagen proporcionada solo sirve como referencia.

5. Ajuste del ángulo de la cámara

Vincule la dash cam a la app de 70mai siguiendo las instrucciones en la guía de usuario.



Ajuste el ángulo de la cámara basándose en la imagen que aparece en la página de inicio de la dash cam.

Funciones del botón

Pulse el botón de encendido un número diferente de veces para llevar a cabo diferentes funciones.

Estado de la dash cam	Manejo	Funcionamiento
Apagado	Pulsar una vez	Encender el dispositivo
Encendido	Pulsar una vez	Encienda/apague la Wi-Fi
	Pulse 4 veces seguidas	Formatear la tarjeta de memoria
	Pulse 5 veces seguidas	Restablecer ajustes de fábrica
	Pulsar y mantener pulsado durante unos 3 segundos	Apagar el dispositivo
	Pulsar y mantener pulsado durante unos 15 segundos	Forzar el apagado del dispositivo
Recepción de la solicitud de conexión	Pulsar una vez	Confirmar la autorización de conexión

Nota: La dash cam puede encenderse pulsando el botón de encendido solo cuando está conectada a una fuente de alimentación externa.

Control por voz

La dash cam admite el control por voz. Durante el manejo de la dash cam, los comandos de voz del usuario activarán las funciones correspondientes de la dash cam.

Si el idioma del sistema de la dash cam está configurado en chino tradicional, se admiten los comandos de voz en mandarín. Si se configura cualquier otro idioma, solo se admitirán comandos de voz en inglés.

Los comandos de voz son los siguientes:

Comando de voz	Funcionamiento
Take photo	La dash cam hará una foto y la guardará en el álbum.

Comando de voz	Funcionamiento
Lock the video	La dash cam grabará un vídeo de emergencia y lo guardará en el directorio de vídeos de emergencia.
Turn on audio	La dash cam grabará tanto audios como vídeos.
Turn off audio	La dash cam no grabará audios, grabará únicamente vídeos

Nota: Si la dash cam está conectada a la app de 70mai, no se admitirá el control por voz.

Descarga de la aplicación de 70mai

Este producto debe utilizarse junto con la app de 70mai. Puede descargar e instalar la app escaneando el código QR o buscando "70mai" en la tienda de aplicaciones.

Nota: Para que sea posible la conexión al punto de acceso Wi-Fi de la cámara del coche con un teléfono móvil es necesario Android 5.0 y iOS 11.0 o superior.

Información sobre el punto de acceso Wi-Fi de la dash cam

Nombre del punto de acceso: 70mai_M200_XXXX (Compruebe la etiqueta del dispositivo para consultar el nombre del punto de acceso.)

Contraseña por defecto: 12345678

Consulte la guía de usuario para saber cómo establecer una conexión.



Instrucciones de la tarjeta de memoria

- Antes de utilizar la dash cam debe instalarse una tarjeta de memoria (se vende por separado).
- La dash cam es compatible con las tarjetas microSD estándar. Utilice tarjetas de memoria con una capacidad de entre **16GB a 128GB** y una velocidad nominal mínima de **Clase10**.
- El formato de partición de archivo predeterminado de la tarjeta de memoria puede no ser compatible con el formato admitido por la dash cam. Cuando inserte la tarjeta de memoria por primera vez, la debe formatear en la dash cam antes de usarla. Formatear la tarjeta de memoria borrará todos los archivos que haya en la tarjeta. Haga, previamente, una copia de seguridad de los datos importantes en otro dispositivo.
- La repetición de los ciclos de sobrescritura puede dañar o deteriorar la tarjeta de memoria y esto puede afectar a su capacidad de guardar archivos de vídeo e imagen. Si esto ocurre, sustituya inmediatamente la tarjeta de memoria por una nueva.

- Utilice una tarjeta de memoria de alta calidad de un proveedor acreditado. Las tarjetas de memoria de calidad inferior pueden ocasionar problemas como velocidades de lectura/escritura y capacidades de almacenamiento reales que no coinciden con las indicadas. No somos responsables por los vídeos perdidos o dañados a causa del uso de una tarjeta de memoria de baja calidad.
- No inserte ni extraiga la tarjeta de memoria mientras la dash cam esté encendida.

Precauciones

Antes de usar esta dash cam, lea todas las precauciones y la guía de usuario para garantizar un uso correcto y seguro.

- Esta dash cam es una ayuda para la conducción diseñada para grabar imágenes externas del vehículo. Y no tiene la función de garantizar la seguridad vial del usuario. Los usuarios deben cumplir las normas y regulaciones locales de tráfico y considerar la seguridad vial una prioridad. No maneje este producto mientras está conduciendo.
- Debido a las diferencias en las condiciones del vehículo, el estilo o el entorno de conducción y otros factores, algunas funciones pueden no funcionar correctamente. Un fallo en la alimentación, el uso en entornos fuera del rango normal de temperatura o humedad de funcionamiento, una colisión o una tarjeta de memoria dañada pueden hacer que la dash cam funcione de manera anormal. No hay garantía de que esta dash cam funcione normalmente en todas las circunstancias. Los vídeos grabados por esta dash cam son solo para referencia.
- Instale esta dash cam correctamente, y no bloquee la línea de visión del conductor, ni el airbag del vehículo, para evitar fallos del producto o lesiones personales.
- Si el parabrisas delantero donde está colocada la dash cam está cubierto con un film de color para automóviles, la calidad de grabación del vídeo puede verse afectada o pueden producirse distorsiones en el vídeo.
- Evite colisiones o golpes fuertes a la dash cam, de lo contrario pueden producirse averías en el producto.
- No utilice nunca disolventes químicos o detergentes para lavar la dash cam.
- Mantenga esta dash cam alejada de cualquier campo magnético potente, ya que la cámara podría resultar dañada.
- No use esta dash cam en entornos con temperaturas superiores a 60°C ni por debajo de -10°C.
- Si la dash cam se ha estado manejando durante un período de tiempo, la temperatura de la carcasa exterior incrementará: tenga cuidado al tocarla.
- Utilice esta dash cam exclusivamente dentro del ámbito permitido por la ley.
- Utilice el cargador para automóvil, el cable de alimentación y otros accesorios incluidos para evitar fallos en el producto debido a la incompatibilidad. No somos responsables de ninguna pérdida o daño causado por el uso de un cargador de automóvil o cable de alimentación que no sean originales.
- Si usa el adaptador de potencia para cargar la dash cam, utilice únicamente un adaptador de potencia que cumpla con las normas de seguridad locales o certificadas y suministradas por fabricantes cualificados.
- La dash cam y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Para evitar la asfixia y otros riesgos o daños causados por niños, mantenga la dash cam fuera del alcance de los niños.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Declaración de conformidad de la UE



El fabricante, por la presente, declara que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Servicio: help@70mai.com

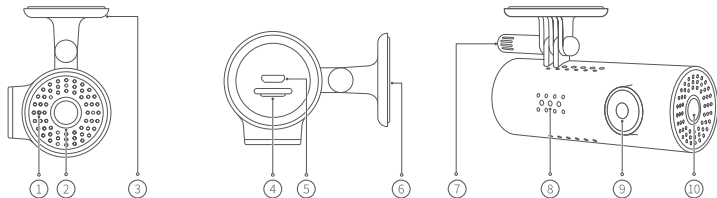
Para más información, vaya a www.70mai.com

Fabricante: 70mai Co., Ltd.

Dirección: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Produktübersicht

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.



- ① Mikrofon
- ② Ringanzeige
- ③ Montagehalterung
- ④ Speicherkarten-Steckplatz

- ⑤ Netzanschluss
- ⑥ Selbstklebender Aufkleber
- ⑦ Schraube

- ⑧ Lautsprecher
- ⑨ Kamera
- ⑩ Ein/Aus-Schalter

Technische Daten

Produkt: Dash Cam

Modell: M200

Eingang: 5V $\overline{\text{---}}$ 1,5A

Akkukapazität: 300mAh

Batterietyp: Lithium-Ionen-Batterie

Drahtloskonktivität: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Wi-Fi-Betriebsfrequenz: 2.400–2.483,5 MHz

Wi-Fi-Maximalausgabe: < 20 dBm

Lieferumfang

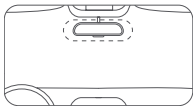
1. Dashcam × 1
2. Netzkabel × 1
3. Autoladegerät × 1
4. Elektrostatischer Aufkleber × 2
5. Selbstklebender Aufkleber × 1
6. Kabeleinpasswerkzeug × 1
7. Benutzerhandbuch × 1

Hinweis: Die Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt und die Funktionen können aufgrund von Weiterentwicklungen des Produkts variieren.

Installation

1. Installation des elektrostatischen Aufklebers

Kleben Sie den elektrostatischen Aufkleber auf den empfohlenen Bereich der vorderen Windschutzscheibe. Drücken Sie auf den Aufkleber, um Luftblasen zu entfernen.



Meiden Sie den Rand der Windschutzscheibe und wählen Sie für die Installation den flachen und ebenen Bereich.

Hinweis: Halten Sie die Windschutzscheibe sauber und trocken (ohne Flüssigkeitsrückstände), um zu verhindern, dass der Aufkleber die Haftkraft verliert und die Dashcam herunterfällt.

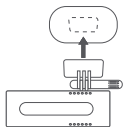
2. Einsetzen der Speicherkarte

Setzen Sie die Speicherkarte mit nach oben weisenden Kontakten in den Kartensteckplatz ein.



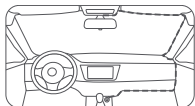
3. Anbringen der Dashcam

Kleben Sie die Dashcam auf den elektrostatischen Aufkleber.



4. Kabelführung

Verlegen Sie das Netzkabel zum Netzanschluss des Fahrzeugs und schließen Sie es an.

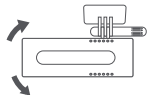


Starten Sie den Motor. Die Dashcam schaltet sich automatisch ein.

Hinweis: Je nach Fahrzeug kann sich der Netzanschluss an einer anderen Position befinden. Die dargestellte Abbildung dient nur als Referenz.

5. Anpassen des Kamerawinkels

Verbinden Sie die Dashcam gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch mit der 70mai-App.



Passen Sie den Kamerawinkel basierend auf dem Bild an, das auf der Startseite der Dashcam angezeigt wird.

Tastenfunktionen

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste unterschiedlich oft, um verschiedene Funktionen auszuführen.

Dashcam-Status	Betrieb	Funktion
Ausgeschaltet	Einmal drücken	Gerät einschalten
Eingeschaltet	Einmal drücken	WLAN ein-/ausschalten
	4-Mal hintereinander drücken	Speicherkarte formatieren
	5-Mal hintereinander drücken	Werkseinstellungen zurücksetzen
	Drücken und für ca. 3 Sekunden halten	Gerät ausschalten
	Drücken und für ca. 15 Sekunden halten	Ausschalten des Geräts erzwingen
Erhalt der Verbindungsanfrage	Einmal drücken	Verbindungsautorisierung bestätigen

Hinweis: Die Dashcam kann nur dann über das Betätigen des Ein-/Aus-Schalters eingeschaltet werden, wenn sie mit einer externen Stromversorgung verbunden ist.

Sprachsteuerung

Die Dashcam unterstützt die Sprachsteuerung. Während der Bedienung der Dashcam lösen die Sprachbefehle des Benutzers die entsprechenden Funktionen der Dashcam aus.

Wenn die Systemsprache der Dashcam auf traditionelles Chinesisch eingestellt ist, werden Sprachbefehle in Mandarin unterstützt. Bei allen anderen Sprachen werden lediglich die Sprachbefehle in englischer Sprache unterstützt.

Die Sprachbefehle lauten wie folgt:

Sprachbefehl	Funktion
Take photo	Die Dashcam macht ein Foto und speichert es im Album.
Lock the video	Die Dashcam zeichnet ein Notfallvideo auf und speichert es im Notfallvideo-Verzeichnis.

Sprachbefehl	Funktion
Turn on audio	Die Dashcam zeichnet Audio und Video auf.
Turn off audio	Die Dashcam zeichnet nur das Video auf, keine Audioinhalte.

Hinweis: Wenn die Dashcam mit der 70mai-App verbunden ist, wird die Sprachsteuerung nicht unterstützt.

Herunterladen der 70mai-App

Dieses Produkt muss in Verbindung mit der 70mai-App verwendet werden. Sie können die App herunterladen und installieren, indem Sie den QR-Code scannen oder im App Store nach „70mai“ suchen.



Hinweis: Android 5.0 bzw. iOS 11.0 oder höher sind erforderlich, um sich mit einem Mobiltelefon mit dem WLAN-Hotspot der Dashcam zu verbinden.

Dashcam-WLAN-Hotspot-Informationen

Hotspot-Name: 70mai_M200_XXXX (Den Hotspot-Namen finden Sie auf dem Aufkleber am Gerät.)

Standardkennwort: 12345678

Im Benutzerhandbuch finden Sie Informationen dazu, wie eine Verbindung hergestellt wird.

Anweisungen zur Speicherkarte

- Vor der Verwendung muss eine Speicherkarte (separat erhältlich) in die Dashcam eingesetzt werden.
- Die Dashcam unterstützt microSD-Standardkarten. Verwenden Sie Speicherkarten mit einer Kapazität von **16 GB** bis **128 GB** und einer Einstufung von **Class10** oder höher.
- Das Standard-Dateipartitionierungsformat der Speicherkarte kann von dem von der Dashcam unterstützten Format abweichen. Formatieren Sie die Speicherkarte vor der Verwendung in der Dashcam, wenn Sie sie zum ersten Mal einsetzen. Durch das Formatieren der Speicherkarte werden alle Dateien auf der Karte gelöscht. Sichern Sie wichtige Daten im Vorfeld auf einem anderen Gerät.
- Die Speicherkarte kann bei wiederholtem Überschreiben beschädigt werden oder abnutzen. Das kann sich auf die Möglichkeiten zum Speichern von Video- und Bilddateien auswirken. Tauschen Sie die Speicherkarte in diesem Fall gegen eine neue aus.

- Verwenden Sie eine hochwertige Speicherkarte von einem renommierten Anbieter. Minderwertige Speicherkarten können Probleme aufweisen, z. B. Lese-/Schreibgeschwindigkeiten, die nicht den angegebenen Geschwindigkeiten entsprechen, und eine tatsächliche Speicherkapazität, die nicht der angegebenen Speicherkapazität entspricht. Wir übernehmen keine Haftung für verlorene oder beschädigte Videos aufgrund der Verwendung einer minderwertigen Speicherkarte.
- Setzen Sie die Speicherkarte nicht in die Dashcam ein, während diese eingeschaltet ist, und entfernen Sie sie dann nicht daraus.

Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie diese Dashcam benutzen, um die korrekte und sichere Anwendung zu gewährleisten.

- Diese Dashcam ist eine Fahrhilfe, die externe Bilder des Fahrzeugs aufzeichnen soll. Sie verfügt über keine Funktionen, um die Fahrserheit des Benutzers sicherzustellen. Benutzer müssen die regionalen Verkehrsregeln und -vorschriften beachten und dem sicheren Fahren die höchste Priorität einräumen. Bedienen Sie das Produkt nicht während der Fahrt.
- Aufgrund von Unterschieden in den Fahrzeugbedingungen, im Fahrzeugstil, der Fahrumgebung und anderen Faktoren funktionieren eventuell einige Funktionen nicht korrekt. Ein Stromausfall, die Verwendung in Umgebungen außerhalb des normalen Temperatur- oder Feuchtigkeitsbereichs, eine Kollision oder eine beschädigte Speicherkarte können dazu führen, dass die Dashcam nicht normal funktioniert. Es kann nicht garantiert werden, dass die Dashcam unter allen Bedingungen normal funktioniert. Videos, die von der Dashcam aufgezeichnet werden, dienen nur als Referenz.
- Installieren Sie diese Dashcam korrekt und versperren Sie nicht die Sichtlinie des Fahrers bzw. blockieren Sie nicht den Airbag des Fahrzeugs, um Produktversagen oder Personenschäden zu vermeiden.
- Wenn die Frontscheibe, an der die Dashcam montiert ist, mit einer farbigen Folie bedeckt ist, kann sich dies auf die Qualität der Videoaufzeichnung auswirken oder Störungen im Videobild verursachen.
- Vermeiden Sie Stöße und Erschütterungen der Dashcam, da es beim Produkt andernfalls zu einer Fehlfunktion kommen kann.
- Verwenden Sie niemals chemische Lösungs- oder Reinigungsmittel, um die Dashcam zu reinigen.
- Halten Sie die Dashcam von starken Magnetfeldern fern, da sie Schäden an der Dashcam verursachen können.
- Verwenden Sie diese Dashcam nicht in Umgebungen mit Temperaturen von über 60 °C oder unter -10 °C.
- Wenn die Dashcam einige Zeit lang gelaufen ist, steigt die Temperatur des Außengehäuses. Seien Sie beim Berühren vorsichtig.
- Verwenden Sie diese Dashcam nur im gesetzlich zulässigen Rahmen.
- Verwenden Sie das beigegefügte Autoladegerät, das Netzkabel und andere Zubehörteile, um ein Produktversagen aufgrund einer Nichtkonformität zu vermeiden. Wir übernehmen keine Haftung für Verluste oder Schäden, die durch die Verwendung eines nicht originalen Autoladegerätes oder Netzkabels entstehen.

- Verwenden Sie nur Netzteile, die den regionalen Sicherheitsstandards entsprechen oder von qualifizierten Herstellern zertifiziert und angeboten werden, wenn Sie die Dashcam mit einem Netzteil laden.
- Die Dashcam und ihr Zubehör können kleine Teile enthalten. Halten Sie die Dashcam von Kindern fern, um die Erstickungsgefahr zu reduzieren. So können Sie auch andere Gefahren oder Schäden vermeiden, die von Kindern verursacht werden könnten.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie größeren Supermärkten abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

EU-Konformitätserklärung



Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Produkt den betreffenden Bestimmungen und europäischen Normen sowie deren überarbeiteten Fassungen entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Service: help@70mai.com

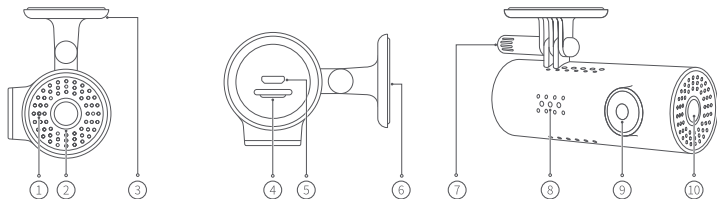
Weitere Informationen finden Sie unter www.70mai.com.

Hersteller: 70mai Co., Ltd.

Adresse: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Présentation du produit

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et conservez-le en lieu sûr.



- ① Microphone
- ② Témoin de sonnerie
- ③ Support de montage
- ④ Logement pour carte mémoire

- ⑤ Port d'alimentation
- ⑥ Autocollant
- ⑦ Vis

- ⑧ Haut-parleur
- ⑨ Caméra
- ⑩ Bouton d'alimentation

Spécifications

Produit : Dash Cam

Modèle : M200

Entrée : 5V --- 1,5A

Capacité de la batterie : 300 mAh

Type de batterie : Batterie Li-ion

Connectivité sans fil : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Fréquence effective du Wi-Fi : 2 400–2 483,5 MHz

Puissance maximale Wi-Fi : < 20 dBm

Contenu de l'emballage

1. Caméra embarquée (Dash Cam) × 1
2. Cordon d'alimentation × 1
3. Chargeur de voiture × 1
4. Autocollant électrostatique × 2
5. Autocollant × 1
6. Outil pour garniture de câbles × 1
7. Mode d'emploi × 1

Remarque : les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur figurant dans le mode d'emploi sont fournies à titre indicatif uniquement. Le produit et les fonctions réels peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Installation

1. Installation de l'autocollant électrostatique

Collez l'autocollant électrostatique sur la zone recommandée, sur le pare-brise avant. Appuyez sur l'autocollant pour éliminer les bulles d'air.



Évitez le bord du pare-brise et choisissez une zone plate et lisse pour l'installation.

Remarque : Gardez le pare-brise propre et sec sans résidu de liquide pour éviter que l'autocollant ne perde son adhérence et que la caméra embarquée ne tombe.

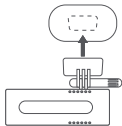
2. Installation de la carte mémoire

Insérez la carte mémoire dans le logement prévu à cet effet en orientant les contacts de la carte vers le haut.



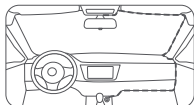
3. Montage de la caméra embarquée

Collez la caméra embarquée sur l'autocollant électrostatique.



4. Acheminement du câble

Acheminez le cordon d'alimentation vers la prise d'alimentation et branchez l'alimentation.

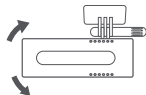


Démarré le moteur du véhicule et la caméra embarquée se mettra automatiquement sous tension.

Remarque : Selon le véhicule, la prise d'alimentation peut se trouver à un emplacement différent. La figure ci-dessus est fournie uniquement à titre indicatif.

5. Réglage de l'angle de la caméra

Associez la caméra embarquée à l'application 70mai en suivant les instructions du guide de l'utilisateur.



Ajustez l'angle de la caméra en vous basant sur l'image présentée sur la page d'accueil de la caméra embarquée.

Fonctions des boutons

Appuyez sur le bouton d'alimentation un nombre différent de fois pour exécuter différentes fonctions.

État de la caméra embarquée	Opération	Fonction
Éteinte	Appuyez une fois	Allumer l'appareil
Allumée	Appuyez une fois	Activer/désactiver le Wi-Fi
	Appuyez 4 fois de suite	Formater la carte mémoire
	Appuyez 5 fois de suite	Réinitialiser les paramètres d'usine
	Appuyez et maintenez pendant environ 3 secondes	Éteindre l'appareil
	Appuyez et maintenez pendant environ 15 secondes	Forcer la mise hors tension de l'appareil
Réception de la demande de connexion	Appuyez une fois	Confirmer l'autorisation de connexion

Remarque : La caméra embarquée peut être mise sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation uniquement lorsqu'elle est connectée à une source d'alimentation externe.

Contrôle vocal

La caméra embarquée prend en charge le contrôle vocal. Lorsque la caméra embarquée fonctionne, les commandes vocales de l'utilisateur déclenchent les fonctions correspondantes de la caméra embarquée.

Si la langue du système de la caméra embarquée est définie sur le chinois traditionnel, les commandes vocales en mandarin sont prises en charge. Si une autre langue est définie, seules les commandes vocales en anglais sont prises en charge.

Les commandes vocales sont les suivantes :

Commande vocale	Fonction
Take photo	La caméra embarquée prendra une photo et l'enregistrera dans l'album.
Lock the video	La caméra embarquée enregistrera une vidéo d'urgence et la stockera dans le répertoire vidéo d'urgence.
Turn on audio	La caméra embarquée enregistrera l'audio ainsi que des vidéos.
Turn off audio	La caméra embarquée n'enregistrera pas d'audio, mais uniquement des vidéos.

Remarque : Lorsque la caméra embarquée est connectée à l'application 70mai, la commande vocale n'est pas prise en charge.

Téléchargement de l'application 70mai

Ce produit doit être utilisé avec l'application 70mai. Vous pouvez télécharger et installer l'application en scannant le code QR ou en recherchant « 70mai » dans l'App Store.

Remarque : vous devez disposer d'Android 5.0 ou d'iOS 11.0 ou de versions ultérieures pour vous connecter au point d'accès Wi-Fi de la caméra embarquée avec un téléphone portable.

Informations sur le point d'accès Wi-Fi de la caméra embarquée :

Nom du point d'accès : 70mai_M200_XXXX (Vérifiez le nom du point d'accès sur l'étiquette de l'appareil.)

Mot de passe par défaut : 12345678

Reportez-vous au guide de l'utilisateur pour savoir comment établir une connexion.



Instructions relatives à la carte mémoire

- Il est nécessaire d'installer une carte mémoire (vendue séparément) dans la caméra embarquée avant toute utilisation.
- La caméra embarquée prend en charge les cartes microSD standard. Utilisez des cartes mémoire d'une capacité comprise entre **16 Go** et **128 Go** et ayant une vitesse nominale de **classe 10** ou supérieure.
- Il est possible que le format de partition des fichiers par défaut de la carte mémoire ne soit pas compatible avec le format pris en charge par la caméra embarquée. La première fois que vous insérez la carte mémoire, formatez-la dans la caméra embarquée avant de l'utiliser. Le formatage de la carte mémoire supprime tous les fichiers qu'elle contient. Veillez à sauvegarder au préalable les données importantes sur un autre appareil.

- Plusieurs cycles répétés de remplacement de données peuvent endommager ou détériorer la carte mémoire, ce qui risque d'avoir une incidence sur sa capacité à enregistrer des fichiers vidéo et image. Le cas échéant, remplacez-la immédiatement par une carte mémoire neuve.
- Utilisez une carte mémoire de haute qualité achetée auprès d'un fournisseur fiable. Les cartes mémoire de qualité inférieure peuvent notamment indiquer des vitesses de lecture/écriture réelles ne correspondant pas aux vitesses indiquées, et une capacité de stockage réelle ne correspondant pas à la capacité de stockage indiquée. Nous ne pouvons être tenus pour responsables en cas de perte ou d'endommagement de vidéos causés par l'utilisation d'une carte mémoire de mauvaise qualité.
- Veillez à ne pas insérer la carte mémoire et à ne pas la retirer lorsque la caméra embarquée est sous tension.

Précautions

Avant d'utiliser cette caméra embarquée, lisez toutes les précautions et le mode d'emploi pour garantir une utilisation correcte et sûre.

- Cette caméra embarquée constitue une aide à la conduite conçue pour enregistrer des images externes au véhicule. Et elle n'a pas pour fonction de garantir la sécurité de la conduite de l'utilisateur. Les utilisateurs doivent se conformer aux règles et réglementations de circulation locales et se préoccuper prioritairement de la sécurité de leur conduite. N'utilisez pas ce produit lorsque vous conduisez.
- En raison de différences existant entre les véhicules, le style de conduite, l'environnement de conduite et d'autres facteurs, certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement. Une panne de courant, une utilisation dans des environnements en dehors de la plage de températures ou d'humidité de fonctionnement normale, une collision ou une carte mémoire endommagée peut entraîner un dysfonctionnement de la caméra embarquée. Il n'y a aucune garantie que cette caméra embarquée fonctionnera normalement en toutes circonstances. Les vidéos enregistrées par cette caméra embarquée le sont à titre indicatif uniquement.
- Veillez à installer correctement cette caméra embarquée, à ne pas bloquer le champ de vision du conducteur et à ne pas bloquer l'airbag du véhicule afin d'éviter une défaillance du produit ou des blessures.
- Si le pare-brise où la caméra embarquée est installée est recouvert d'un film coloré, cela peut affecter la qualité de l'enregistrement ou provoquer une déformation de l'image vidéo.
- Évitez tout choc sur la caméra embarquée ou toute forte secousse, faute de quoi le produit risque de ne pas fonctionner correctement.
- N'utilisez jamais de solvant ou de détergent chimique pour nettoyer la caméra embarquée.
- Gardez la caméra embarquée à l'écart de tout champ magnétique puissant, car ils pourraient endommager la caméra embarquée.
- N'utilisez pas cette caméra embarquée dans des environnements dont les températures sont supérieures à 60°C ou inférieures à -10°C.
- Lorsque la caméra embarquée a fonctionné pendant un certain temps, la température du boîtier extérieur augmente. Soyez prudent lorsque vous le touchez.

- N'utilisez cette caméra embarquée que dans les limites autorisées par la loi.
- Utilisez le chargeur de voiture, le cordon d'alimentation et les autres accessoires fournis afin d'éviter une défaillance du produit due à une non-conformité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte et de dommage causés par l'utilisation d'un chargeur de voiture ou d'un cordon d'alimentation qui ne sont pas d'origine.
- Si vous utilisez un adaptateur électrique pour charger la caméra embarquée, utilisez uniquement les adaptateurs électriques conformes aux normes de sécurité locales ou certifiés et fournis par des fabricants agréés.
- La caméra embarquée et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces. Pour éviter tout risque d'étouffement ou tout autre danger ou blessure susceptible d'affecter des enfants, tenez la caméra embarquée hors de leur portée.

Informations sur la conformité et les réglementations

Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Le fabricant déclare par le présent document que le présent équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://help.70mai.asia/1193.html>



FR

**Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI**



FR

**Les piles et
batteries se
recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Service après-vente : help@70mai.com

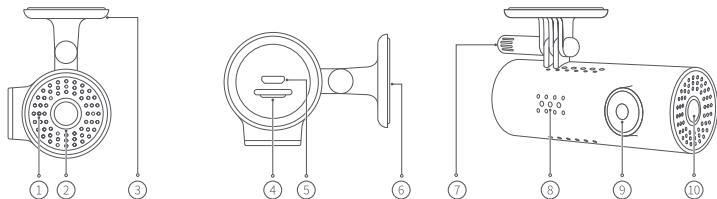
Pour de plus amples informations, consultez le site www.70mai.com

Fabricant : 70mai Co., Ltd.

Adresse : Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, Chine

Panoramica del prodotto

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in un posto sicuro.



① Microfono

② Luce indicatore ad anello

③ Staffa di montaggio

④ Slot per scheda di memoria

⑤ Porta di alimentazione

⑥ Autoadesivo

⑦ Vite

⑧ Altoparlante

⑨ Telecamera

⑩ Pulsante di accensione

Specifiche

Prodotto: Dash Cam

Modello: M200

Ingresso: 5V --- 1,5A

Capacità della batteria: 300 mAh

Tipo di batteria: batteria agli ioni di litio

Connettività wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Frequenza operativa del Wi-Fi: 2.400–2.483,5 MHz

Uscita Wi-Fi massima: < 20dBm

Elenco componenti

1. Dash cam × 1
2. Cavo alimentazione × 1
3. Caricatore per auto × 1
4. Adesivo elettrostatico × 2
5. Autoadesivo × 1
6. Strumento per cablaggio × 1
7. Manuale d'uso × 1

Nota: le figure del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente contenute nel manuale d'uso sono solo a scopo indicativo. A causa dei miglioramenti, il prodotto effettivo e le funzioni del prodotto potrebbero essere diverse.

Installazione

1. Installazione dell'adesivo elettrostatico

Incollare l'adesivo elettrostatico nell'area consigliata sul parabrezza anteriore. Premere l'adesivo per rimuovere le bolle d'aria.

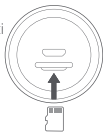


Per l'installazione, evitare i bordi del parabrezza e scegliere un'area piatta e liscia.

Nota: mantenere il parabrezza pulito e asciutto senza residui di liquidi, per evitare che l'adesivo perda aderenza e che faccia cadere la dash cam.

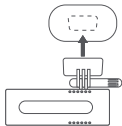
2. Installazione della scheda di memoria

Inserire la scheda di memoria nell'apposito vano, con i contatti rivolti in alto.



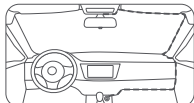
3. Montaggio della dash cam

Incollare la dash cam sull'adesivo elettrostatico.



4. Instradamento del cavo

Far passare il cavo di alimentazione fino all'uscita di alimentazione del veicolo e collegare l'alimentazione.



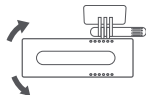
Avviare il motore dell'auto e la dash cam si accenderà automaticamente.

Nota: L'uscita di alimentazione potrebbe trovarsi in posizioni differenti, in base al veicolo. La figura sopra è solo di riferimento.

5. Regolazione dell'angolo di ripresa

Collegare la dash cam alla App 70mai seguendo le istruzioni della guida all'uso.

Regolare l'angolo della telecamera in base all'immagine presentata nella homepage della dash cam.



Funzione dei pulsanti

Premendo un numero diverso di volte il pulsante di accensione, si eseguono funzioni differenti.

Stato della dash cam	Operazione	Funzione
Spento	Premuto una volta	Accensione del dispositivo
Acceso	Premuto una volta	Attivazione/disattivazione del Wi-Fi
	Premuto 4 volte di seguito	Formato della scheda di memoria
	Premuto 5 volte di seguito	Ripristino impostazioni di fabbrica
	Tenere premuto per circa 3 secondi	Spegnimento del dispositivo
	Tenere premuto per circa 15 secondi	Disattivazione del dispositivo
Ricezione di richiesta di connessione	Premuto una volta	Verifica autorizzazione di connessione

Nota: la dash cam può essere accesa premendo il pulsante di alimentazione solo se è collegata all'alimentazione esterna.

Controllo vocale

La dash cam supporta il comando vocale. Durante il funzionamento della dash cam, i comandi vocali dell'utilizzatore attivano le corrispondenti funzioni della dash cam.

Se la lingua del sistema della dash cam è impostata su cinese tradizionale, sono supportati i comandi vocali in mandarino. Se è impostata un'altra lingua, sono supportati solo i comandi vocali in inglese.

I comandi vocali sono i seguenti:

Comando vocale	Funzione
Take photo	La dash cam farà una foto e la salverà sull'album.
Lock the video	La dash cam registrerà un video di emergenza e lo memorizza nella cartella dei video di emergenza.
Turn on audio	La dash cam registrerà l'audio insieme al video.

Comando vocale	Funzione
Turn off audio	La dash cam non registrerà l'audio ma solo il video.

Nota: se la dash è collegata alla App 70mai, il controllo vocale non è supportato.

Download della App 70mai

Questo prodotto dovrà essere usato insieme alla App 70mai. Il download e l'installazione della app viene eseguito scansionando il codice QR o cercando "70mai" nell'App store.

Nota: per collegare l'hot spot Wi-Fi della dash cam con il telefono cellulare, occorre la versione Android 5.0 e iOS 11.0 o successive.

Informazioni sull'hot spot del Wi-Fi della dash cam

Nome dell'hotspot: 70mai_M200_XXXX (per il nome dell'hot spot, controllare l'etichetta sul dispositivo.)

Password predefinita: 12345678

Per come stabilire il collegamento, fare riferimento alla guida all'uso.



Istruzioni per la scheda di memoria

- Prima dell'uso, è necessario installare nella dash cam una scheda di memoria (venduta separatamente).
- La dash cam supporta schede MicroSD standard. Usare schede di memoria con capacità compresa tra **16GB** e **128GB** e velocità nominale di **Class10** o superiore.
- Il formato predefinito della partizione dei file della scheda di memoria potrebbe non essere compatibile con il formato supportato dalla dash cam. Prima dell'uso, formattare la scheda di memoria prima di inserirla per la prima volta nella dash cam. La formattazione della scheda di memoria comporta la cancellazione di tutti i file presenti sulla scheda. Eseguire prima il backup dei dati importanti su un altro dispositivo.
- La scheda di memoria può danneggiarsi o deteriorarsi in seguito a ripetuti cicli di sovrascrittura, compromettendone la capacità di salvataggio di file video e di immagine. In tal caso, sostituirla immediatamente con una nuova scheda di memoria.
- Utilizzare una scheda di memoria di alta qualità acquistata da un fornitore affidabile. Le schede di memoria di qualità inferiore possono presentare problemi quali una velocità di lettura/scrittura effettiva non corrispondente a quella dichiarata e una capacità di memorizzazione effettiva non corrispondente a quella dichiarata. Non si assume alcuna responsabilità per i video persi o danneggiati a causa dell'uso di una scheda di memoria di bassa qualità.
- Non inserire o rimuovere una scheda di memoria mentre la dash cam è accesa.


Precauzioni

Prima di usare la dash cam, leggere tutte le precauzioni e la guida all'uso per garantire l'utilizzo corretto e in condizioni di sicurezza.

- Questa dash cam è un ausilio alla guida, ideato per registrare le immagini esterne al veicolo. Non ha la funzione di garantire la sicurezza di guida dell'utilizzatore. Gli utilizzatori dovranno rispettare le norme e i regolamenti stradali locali e considerare la sicurezza di guida come una priorità. Non usare questo prodotto durante la guida.
- A causa delle differenti condizioni del veicolo, dello stile di guida, dell'ambiente di guida e altro, alcune funzioni potrebbero non funzionare correttamente. Le interruzioni di alimentazione, l'uso in ambienti al di fuori della normale gamma di temperatura e umidità operativa, le collisioni o l'uso di una scheda di memoria danneggiata potrebbero causare il funzionamento anomalo della dash cam. Non si garantisce che questa dash cam funzioni regolarmente in tutte le circostanze. I video registrati da questa dash cam hanno solo scopo di riferimento.
- Installare correttamente la dash cam e non bloccare la visuale del conducente né l'airbag del veicolo, per evitare guasti al prodotto o lesioni personali.
- Se il parabrezza anteriore in cui è installata la dash cam fosse ricoperto da una pellicola colorata per autoveicoli, potrebbe influire sulla qualità di registrazione del video o causare distorsioni.
- Evitare urti o scosse violente alla dash cam, altrimenti il prodotto potrebbe non funzionare correttamente.
- Per lavare la dash cam, non usare mai solventi chimici o detergenti.
- Mantenere la dash cam a distanza da forti campi magnetici, perché potrebbero danneggiarla.
- Non utilizzare la dash cam in ambienti con temperature superiori a 60 °C o inferiori a -10 °C.
- Se la dash cam è in funzione da un certo periodo di tempo, la temperatura dell'involucro esterno aumenta; fare attenzione quando si tocca.
- Utilizzare questa dash cam solo per usi consentiti dalla legge.
- Per evitare guasti al prodotto dovuti a difetti di conformità, usare il caricabatterie per auto, il cavo di alimentazione e gli altri accessori. Non si assume nessuna responsabilità per eventuali perdite o danni causati dall'uso di caricabatterie per auto o di cavi di alimentazione non originali.
- Se per caricare la dash cam si usano gli adattatori di alimentazione, utilizzare solo adattatori di alimentazione conformi agli standard di sicurezza locali o certificati e forniti da produttori qualificati.
- La dash cam e i suoi accessori potrebbero contenere parti di piccole dimensioni. Per evitare il soffocamento o altri rischi o danni causati dai bambini, tenere la dash cam fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Informazioni RAEE

 Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) in base alla direttiva 2012/19/UE che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Dichiarazione di conformità europea

 Il produttore dichiara che la presente apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee applicabili nonché alle relative modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Scatola Neto	Manuale	Borsa	Pellicola
PAP 21	PAP 22	CPE 7	PET 1
Carta	Carta	Plastica	Plastica

RACCOLTA DIFFERENZIATA
Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.



Assistenza: help@70mai.com

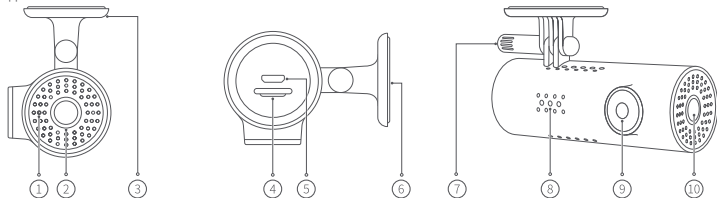
Per altre informazioni, andare su www.70mai.com

Produttore: 70mai Co., Ltd.

Indirizzo: Room 2220, Building 2, n. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Обзор устройства

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием продукта и храните его в надежном месте.



① Микрофон

② Круглый индикатор

③ Крепежный кронштейн

④ Слот для карты памяти

⑤ Порт электропитания

⑥ Наклейка

⑦ Винт

⑧ Динамик

⑨ Камера

⑩ Кнопка питания

Характеристики

Продукт: Dash Cam (Видеорегистратор)

Модель: M200

Вход: 5В === 1,5А

Емкость аккумулятора: 300 мА ч

Тип аккумулятора: литий-ионная аккумуляторная батарея

Беспроводная связь: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц

Рабочая частота Wi-Fi: 2400–2483,5 МГц

Максимальная выходная мощность Wi-Fi: < 20 дБм

Комплектация

1. Видеорегистратор, 1 шт.
2. Кабель питания, 1 шт.
3. Зарядное автомобильное устройство, 1 шт.
4. Электростатическая наклейка, 2 шт.
5. Наклейка, 1 шт.
6. Ломик, 1 шт.
7. Руководство пользователя, 1 шт.

Примечание. Изображения продукта, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя приведены только для справки. Фактический внешний вид устройства и его функции могут отличаться в результате внесения изменений в устройство.

Установка

1. Наклеивание электростатической наклейки

Установите электростатическую наклейку в рекомендуемую область на лобовом стекле. Прижмите наклейку, чтобы удалить из нее пузыри воздуха.



Избегайте края лобового стекла и выбирайте плоскую и гладкую область для установки.

Примечание. Поддерживайте чистоту лобового стекла и не допускайте попадания на него воды, чтобы наклейка не отслоилась и видеорегистратор не упал.

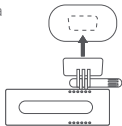
2. Установка карты памяти

Вставьте карту памяти в слот для карт так, чтобы ее контакты были направлены вверх.



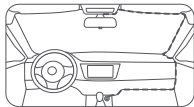
3. Крепление видеорегистратора

Установите видеорегистратор на электростатическую наклейку.



4. Прокладка кабеля

Протяните кабель питания к гнезду питания автомобиля и подключите питание.

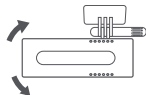


Запустите двигатель; видеорегистратор включится автоматически.

Примечание. В зависимости от автомобиля гнездо питания может быть расположено в разных местах. Рисунок приведен только для справки.

5. Регулировка угла камеры

Привяжите видеорегистратор к приложению 70mai, следуя инструкциям в руководстве пользователя.



Отрегулируйте угол камеры на основе изображения на главном экране видеорегистратора.

Функции кнопок

Для выполнения разных функций нажимайте кнопку питания соответствующее число раз.

Состояние видеорегистратора	Действие	Функция
Выключение	Нажатие один раз	Включение устройства
Включение	Нажатие один раз	Включение и выключение Wi-Fi
	Нажатие 4 раза подряд	Форматирование карты памяти
	Нажатие 5 раз подряд	Сброс до заводских настроек
	Нажатие и удержание 3 секунды	Выключение устройства
	Нажатие и удержание 15 секунд	Принудительное отключение устройства
Получение запроса на подключение	Нажатие один раз	Подтверждение авторизации подключения

Примечание. Видеорегистратор можно включить, нажав кнопку питания, когда он подключен к внешнему источнику питания.

Голосовое управление

Видеорегистратор поддерживает голосовое управление. Во время работы видеорегистратора голосовые команды пользователя активируют соответствующие функции устройства.

Если системный язык видеорегистратора установлен на традиционный китайский, будут поддерживаться голосовые команды на мандариновом наречии. Если установлен другой язык, будут поддерживаться команды только на английском языке.

Голосовые команды:

Голосовая команда	Функция
Take photo	Видеореги­стратор сде­лает фото и сох­ранит его в альбом.
Lock the video	Видеореги­стратор запи­шет видео и сох­ранит его в катало­ге для важ­ных видео.
Turn on audio	Видеореги­стратор бу­дет выпол­нять запись не толь­ко видео, но и аудио.
Turn off audio	Видеореги­стратор бу­дет записы­вать видео без звука.

Примечание. Если видеореги­стратор под­ключен к при­ложению 70mai, го­лосовое управ­ление не под­держивается.

Загрузка приложения 70mai

Данное устройство должно использоваться с приложением 70mai. Вы можете загрузить или установить приложение, отсканировав QR-код или выполнив поиск “70mai” в магазине приложений.

Примечание. Для подключения видеореги­стратора к точке доступа Wi-Fi с помощью мобильного телефона требуется Android 5.0 и iOS 11.0 или выше.

Информация о точке доступа Wi-Fi видеореги­стратора

Название точки доступа: 70mai_M200_XXXX (см. этикетку на устройстве, чтобы узнать название точки доступа.)

Пароль по умолчанию: 12345678

См. руководство пользователя, чтобы узнать, как установить подключение.



Указания по работе с картой памяти

- Кар­ту па­мя­ти (про­да­ется от­дель­но) ус­та­нав­ли­ва­ют в ви­де­о­ре­ги­с­тра­тор не­пос­ред­ствен­но пе­ред ис­поль­зо­ва­ни­ем.
- Ви­де­о­ре­ги­с­тра­тор под­дер­жи­ва­ет стан­дарт­ные кар­ты mi­croSD. Ис­поль­зуй­те кар­ты па­мя­ти ем­костью от **16 ГБ** до **128 ГБ** и рей­тин­гом ско­рости клас­са **Class10** и вы­ше.
- Фай­ло­вый фор­мат раз­де­ла по умол­ча­нию на кар­те па­мя­ти мо­жет быть не­сов­мес­тим с фор­матом, под­дер­жи­ва­е­мым ви­де­о­ре­ги­с­тра­тором. При ус­та­нов­ке кар­ты па­мя­ти в пер­вый раз от­фор­ма­ти­руй­те ее в ви­де­о­ре­ги­с­тра­торе пе­ред ис­поль­зо­ва­ни­ем. Фор­ма­ти­ро­ва­ние кар­ты па­мя­ти уни­что­жит все фай­лы на кар­те па­мя­ти. За­ран­нее сде­лайте ре­зерв­ную ко­пию важ­ных дан­ных на дру­гом ус­трой­стве.

- Многократные циклы перезаписи могут приводить к повреждению карты памяти, что может повлиять на способность хранить файлы видео и изображений. В этом случае немедленно установите новую карту памяти.
- Используйте карту памяти высокого качества, выпущенную авторитетным производителем. У карт памяти плохого качества могут возникнуть неполадки, такие как фактическая скорость чтения/записи, которая не соответствует заявленной, и фактическая емкость хранилища, которая не соответствует заявленной. Наша компания не несет ответственности за утерянные или поврежденные видеоматериалы из-за использования низкокачественной карты памяти.
- Не вставляйте и не извлекайте карту памяти при включенном видеорегистраторе.

Меры предосторожности

Перед использованием видеорегистратора ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности и руководствами для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.

- Этот видеорегистратор предназначен для записи видео о ситуации вокруг автомобиля. Он не предназначен для обеспечения безопасности пользователя во время вождения. Пользователи должны соблюдать местные правила дорожного движения для обеспечения безопасности на дороге. Не пользуйтесь этим устройством во время движения.
- Из-за различий в конфигурации автомобиля, стиле, условиях вождения и т. д. некоторые функции могут работать неправильно. Сбой питания, использование в условиях, выходящих за пределы нормальной рабочей температуры или диапазона влажности, удары или повреждение карты памяти могут привести к неправильной работе видеорегистратора. Нет гарантии, что видеорегистратор будет нормально функционировать при любых обстоятельствах. Видеоролики, записанные этим видеорегистратором, предназначены только для справки.
- Установите видеорегистратор правильно и не блокируйте поле зрения водителя или подушку безопасности автомобиля, чтобы избежать травм и сбоев в работе продукта.
- Если переднее лобовое стекло, на котором установлен видеорегистратор, покрыто цветной автомобильной пленкой, это может повлиять на качество видеозаписи или вызвать искажение видео.
- Избегайте столкновений или сильных толчков видеорегистратора, в противном случае устройство может выйти из строя.
- Запрещается использовать химические растворители или моющие средства для очистки видеорегистратора.
- Держите видеорегистратор подальше от сильных магнитных полей, поскольку они могут привести к повреждению устройства.
- Не используйте видеорегистратор при температуре выше 60°C или ниже -10°C.
- При работе видеорегистратора в течение некоторого времени температура внешнего корпуса повышается; будьте осторожны при касании.
- Используйте этот видеорегистратор только для целей, разрешенных законом.

- Используйте стандартное автомобильное зарядное устройство, кабель питания и другие комплектные приспособления во избежание сбоев, связанных с несоответствием деталей. Компания не несет ответственности за любые убытки или повреждения, связанные с использованием нестандартных автомобильных зарядных устройств и кабелей питания.
- Если вы используете адаптер питания для зарядки видеорегистратора, используйте только адаптеры питания, соответствующие местным стандартам безопасности или сертифицированные и поставляемые квалифицированными производителями.
- Видеорегистратор и его аксессуары могут содержать мелкие детали. Во избежание удушья, а также повреждений устройства детьми, храните видеорегистратор в недоступном для детей месте.

Информация о соответствии требованиям

Информация об отходах электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Производитель настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям всех применимых директив и европейских норм, а также внесенных в них изменений и дополнений. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Дата изготовления: см. на упаковке

Сделано в Китае

Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.

Продукт продается онлайн и в физических магазинах.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

За информацией о сроке службы обращайтесь к дилеру.

Температура хранения: от -20 °C до 70 °C

Относительная влажность: 10–90%

Рабочая температура изделия — от -10°C до 60 °C, температура хранения — от -20 °C до 70 °C. Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенной влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за пределы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя, а срок службы батареи сократиться. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура превысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.



Справочная служба: help@70mai.com

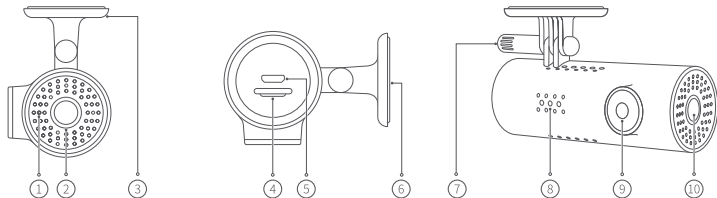
Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.70mai.com

Производитель: 70mai Co., Ltd.

Адрес: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Vista geral do produto

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o num local seguro.



① Microfone

② Luz indicadora de toque

③ Suporte de montagem

④ Ranhura para cartão de memória

⑤ Entrada de alimentação

⑥ Autocolante

⑦ Parafuso

⑧ Altifalante

⑨ Câmara

⑩ Botão de ligar

Especificações

Produto: Dash Cam

Modelo: M200

Entrada: 5V $\overline{\text{---}}$ 1,5A

Capacidade da bateria: 300 mAh

Tipo de bateria: Bateria de íões de lítio

Conectividade sem fios: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Frequência de funcionamento do Wi-Fi: 2400-2483,5 MHz

Potência máxima do Wi-Fi: < 20 dBm

Lista de embalagem

1. Dash Cam × 1

2. Cabo de alimentação × 1

3. Carregador para veículo × 1

4. Autocolante eletrostático × 2

5. Autocolante × 1

6. Ferramenta de levantar forros × 1

7. Manual do utilizador × 1

Nota: As ilustrações do produto, dos acessórios e da interface de utilizador incluídas no manual do utilizador servem apenas para referência. O produto real e as respetivas funções poderão ser diferentes como resultado de melhoramentos efetuados no produto.

Instalação

1. Instalar o autocolante eletrostático

Pressione o autocolante para remover as bolhas de ar.

Evite a extremidade do para-brisas e selecione uma área plana e lisa para a instalação.

Nota: Mantenha o para-brisas limpo e seco, sem resíduos de líquido, para evitar que o autocolante perca aderência e a câmara do tablier caia.



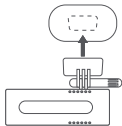
2. Instalar o cartão de memória

Introduza o cartão de memória na ranhura para cartão com os contactos virados para cima.



3. Montar a câmara do tablier

Cole a câmara do tablier no autocolante eletrostático.

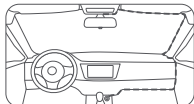


4. Encaminhar o cabo

Encaminhe o cabo de alimentação até à tomada de alimentação do veículo e ligue à alimentação.

Ligue o motor do veículo e a câmara do tablier liga-se automaticamente.

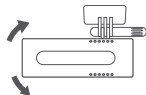
Nota: Dependendo do veículo, a tomada de alimentação pode estar situada numa posição diferente. A figura fornecida serve apenas de referência.



5. Ajustar o ângulo da câmara

Associe a câmara do tablier à aplicação 70mai seguindo as instruções do manual do utilizador.

Ajuste o ângulo da câmara com base na imagem apresentada na página inicial da câmara do tablier.



Funções dos botões

Prima o botão de ligar um número diferente de vezes para executar diferentes funções.

Estado da câmara do tablier	Operação	Função
Desligada	Premir uma vez	Ligar o dispositivo
Ligada	Premir uma vez	Ligar/desligar o Wi-Fi
	Premir 4 vezes de seguida	Formatar o cartão de memória
	Premir 5 vezes de seguida	Repor as definições de fábrica
	Manter premido durante cerca de 3 segundos	Desligar o dispositivo
	Manter premido durante cerca de 15 segundos	Forçar o encerramento do dispositivo
A receber o pedido de ligação	Premir uma vez	Confirmar a autorização da ligação

Nota: A câmara do tablier pode ser ligada premindo o botão de ligar apenas quando está ligada a uma fonte de alimentação externa.

Controlo por voz

A câmara do tablier suporta controlo por voz. Durante o funcionamento da câmara do tablier, os comandos por voz do utilizador acionam as funções relevantes da câmara do tablier.

Se estiver selecionado o idioma chinês tradicional no sistema da câmara do tablier, os comandos por voz em mandarim são suportados. Se estiver selecionado qualquer outro idioma, apenas os comandos por voz em inglês são suportados.

Os comandos por voz são os seguintes:

Comando por voz	Função
Take photo	A câmara do tablier tira uma fotografia e guarda-a no álbum.
Lock the video	A câmara do tablier grava um vídeo de emergência e guarda-o na pasta de vídeos de emergência.
Turn on audio	A câmara do tablier grava áudio além dos vídeos.
Turn off audio	A câmara do tablier grava apenas vídeos e nenhum áudio.

Nota: Quando a câmara do tablier está ligada à aplicação 70mai, o controlo por voz não é suportado.

Transferir a aplicação 70mai

Este produto tem de ser utilizado em conjunto com a aplicação 70mai. Pode transferir e instalar a aplicação fazendo a leitura do código QR ou procurando “70mai” na loja de aplicações.

Nota: É necessária a versão Android 5.0 e iOS 11.0 ou uma versão superior para estabelecer a ligação ao hotspot Wi-Fi da câmara do tablier com um telemóvel.

Informação de hotspot de Wi-Fi da câmara do tablier

Nome do hotspot: 70mai_M200_XXXX (Verifique o nome do hotspot no dispositivo.)

Palavra-passe predefinida: 12345678

Consulte o manual do utilizador para saber como estabelecer uma ligação.



Instruções sobre o cartão de memória

- É necessário instalar um cartão de memória (vendido separadamente) na câmara do tablier antes da utilização.
- A câmara do tablier suporta cartões microSD padrão. Utilize cartões de memória com capacidade entre **16 GB** e **128 GB** e com classificação de **Classe 10** ou superior.
- O formato de partição de ficheiros predefinido do cartão de memória pode ser inconsistente com o formato suportado pela câmara do tablier. Quando introduzir o cartão de memória pela primeira vez, deve formatá-lo na câmara do tablier antes da utilização. A formatação do cartão de memória irá apagar todos os ficheiros no cartão. Faça previamente uma cópia de segurança de dados importantes para outro dispositivo.

- O cartão de memória pode ficar danificado ou deteriorar-se após ciclos de gravação repetidos e tal pode afetar a sua capacidade de guardar ficheiros de vídeo e imagem. Se tal ocorrer, substitua-o imediatamente por um novo cartão de memória.
- Utilize um cartão de memória de alta qualidade comprado a um fornecedor respeitável. Os cartões de memória de qualidade inferior podem ter problemas, tais como velocidades de leitura/escrita reais que não correspondem às velocidades indicadas e uma capacidade de armazenamento real que não corresponde à capacidade de armazenamento indicada. Não nos responsabilizamos por perdas ou danos em vídeos causados pela utilização de um cartão de memória de baixa qualidade.
- Não introduza nem retire o cartão de memória quando a câmara do tablier estiver ligada.

Precauções

Antes de utilizar esta câmara do tablier, leia todas as precauções e o manual online para assegurar uma utilização correta e segura.

- Esta câmara do tablier é um auxiliar de condução concebido para gravar imagens do exterior do veículo. Não tem a função de garantir a segurança da condução do utilizador. Os utilizadores têm de respeitar as regras e os regulamentos de trânsito locais e considerar a segurança de condução como uma prioridade. Não interaja com este produto durante a condução.
- Devido a diferenças nas condições dos veículos, estilo de condução, ambiente de condução e outros fatores, algumas funções podem não funcionar corretamente. Uma falha de energia, utilização em ambientes fora do intervalo normal de temperaturas ou humidades para funcionamento, uma colisão ou um cartão de memória danificado podem provocar o funcionamento anómalo da câmara do tablier. Não há garantias de que esta câmara do tablier funcione normalmente em todas as circunstâncias. Os vídeos gravados por esta câmara do tablier servem apenas de referência.
- Instale corretamente esta câmara do tablier e não bloqueie a linha de visão do condutor nem o airbag do veículo, para evitar falhas do produto ou ferimentos pessoais.
- Se o para-brisas dianteiro onde a câmara do tablier está instalada estiver coberto com película de automóvel colorida, esta pode afetar a qualidade de gravação de vídeo ou provocar distorção de vídeo.
- Evite impactos ou abanões violentos na câmara do tablier porque podem avariar o produto.
- Nunca utilize um solvente químico ou detergente para lavar a câmara do tablier.
- Mantenha esta câmara do tablier longe de quaisquer campos magnéticos fortes, pois podem danificar a câmara.
- Não utilize esta câmara do tablier em ambientes com temperaturas superiores a 60 °C ou inferiores a -10 °C.
- Quando a câmara do tablier tiver estado a funcionar durante um período de tempo, a temperatura da caixa exterior aumentará. Tenha cuidado ao tocar-lhe.
- Utilize esta câmara do tablier apenas dentro do âmbito permitido por lei.
- Utilize o carregador para veículo, o cabo de alimentação e outros acessórios incluídos, para evitar qualquer falha do produto devido a alguma não conformidade. Não nos responsabilizamos por quaisquer perdas ou danos causados pela utilização de um carregador para veículo ou cabo de alimentação não genuíno.

- Se utilizar um adaptador de alimentação para carregar a câmara do tablier, utilize apenas adaptadores de alimentação que cumpram as normas de segurança locais ou sejam certificados e fornecidos por fabricantes qualificados.
- A câmara do tablier e os respetivos acessórios podem conter peças pequenas. Para evitar asfixia ou outros perigos ou danos causados por crianças, mantenha a câmara do tablier fora do alcance de crianças.

Informação sobre o cumprimento da regulamentação

Informações relativas aos REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Declaração de conformidade da UE



O fabricante, pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Assistência: help@70mai.com

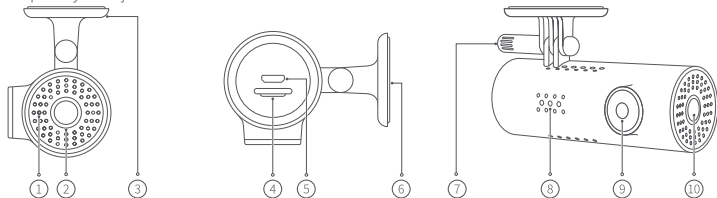
Para obter mais informações, visite www.70mai.com

Fabricante: 70mai Co., Ltd.

Endereço: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Przegląd produktu

Prosimy starannie zapoznać się z tą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.



- ① Mikrofon
- ② Kontrolka pierścieniowa
- ③ Uchwyt montażowy
- ④ Gniazdo karty pamięci

- ⑤ Port zasilania
- ⑥ Naklejka samoprzylepna
- ⑦ Śruba

- ⑧ Głośnik
- ⑨ Kamera
- ⑩ Przycisk zasilania

Dane techniczne

Produkt: Dash Cam

Model: M200

Moc wejściowa: 5V \pm 1,5A

Pojemność baterii: 300mAh

Typ baterii: Akumulator litowo-jonowy

Łączność bezprzewodowa: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Częstotliwość pracy Wi-Fi: 2400-2483,5 MHz

Maksymalna moc wyjściowa Wi-Fi: < 20 dBm

Lista zawartości opakowania

1. Dash Cam × 1
2. Kabel zasilający × 1
3. Ładowarka samochodowa × 1
4. Naklejka elektrostatyczna × 2
5. Naklejka samoprzylepna × 1
6. Narzędzie do przycinania przewodów × 1
7. Instrukcja obsługi × 1

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika są zawarte w tej instrukcji obsługi wyłącznie dla celów referencyjnych. Faktyczny produkt i jego funkcje mogą różnić się w zależności od kolejnych wersji urządzenia.

Instalacja

1. Instalacja naklejki elektrostatycznej

Przyklej naklejkę elektrostatyczną w zalecanych obszarze przedniej szyby. Dociśnij naklejkę, aby usunąć pęcherzyki powietrza.



Unikaj krawędzi przedniej szyby i wybierz płaski i gładki obszar do instalacji.

Uwaga: Należy utrzymywać przednią szybę czystą i suchą, bez pozostałości płynu, aby zapobiec utracie przyczepności naklejki i spadnięciu kamery samochodowej.

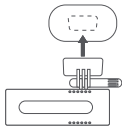
2. Instalacja karty pamięci

Włóż kartę pamięci do gniazda karty stykami skierowanymi w górę.



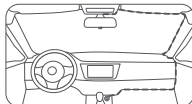
3. Montaż kamery samochodowej

Naklej kamerę samochodową na naklejkę elektrostatyczną.



4. Prowadzenie przewodu

Poprowadź przewód zasilający do gniazda zasilania pojazdu i podłącz zasilanie.



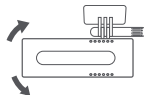
Uruchom silnik samochodu, a kamera samochodowa włączy się automatycznie.

Uwaga: W zależności od pojazdu, gniazdo zasilania może być umieszczone w różnych miejscach. Pokazany rysunek ma wyłącznie charakter referencyjny.

5. Regulacja kąta kamery

Połącz kamerę samochodową z aplikacją 70mai, postępując zgodnie z instrukcjami w instrukcji obsługi.

Dostosuj kąt kamery na podstawie obrazu prezentowanego na stronie głównej kamery samochodowej.



Funkcje przycisków

Naciśnij przycisk zasilania odpowiednią liczbę razy, aby wykonać różne funkcje.

Stan kamery samochodowej	Operacja	Funkcja
Wyłączone	Naciśnij raz	Włącz urządzenie
Włączone	Naciśnij raz	Włącz/wyłącz Wi-Fi
	Naciśnij 4 razy z rzędu	Sformatuj kartę pamięci
	Naciśnij 5 razy z rzędu	Zresetuj do ustawień fabrycznych
	Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy	Wyłącz urządzenie
	Naciśnij i przytrzymaj przez około 15 sekundy	Wymuś wyłączenie urządzenia
Odbieranie żądania połączenia	Naciśnij raz	Potwierdź autoryzację połączenia

Uwaga: Kamerę samochodową można włączyć, naciskając przycisk zasilania, tylko wtedy, gdy jest podłączona do zewnętrznego źródła zasilania.

Sterowanie głosowe

Kamera samochodowa obsługuje sterowanie głosowe. Podczas działania kamery samochodowej polecenia głosowe użytkownika uruchamiają odpowiednie funkcje kamery samochodowej.

Jeśli język systemu kamery samochodowej jest ustawiony na chiński tradycyjny, obsługiwane są polecenia głosowe w języku mandaryńskim. Jeśli ustawiony jest inny język, obsługiwane są tylko polecenia głosowe w języku angielskim.

Polecenia głosowe są następujące:

Polecenie głosowe	Funkcja
Take photo	Kamera samochodowa zrobi zdjęcie i zapisze je w albumie.
Lock the video	Kamera samochodowa nagra wideo awaryjne i zapisze je w katalogu wideo awaryjnych.
Turn on audio	Kamera samochodowa nagra zarówno dźwięk, jak i wideo.
Turn off audio	Kamera samochodowa nie będzie nagrywać dźwięku, a jedynie filmy.

Uwaga: Gdy kamera samochodowa jest podłączona do aplikacji 70mai, sterowanie głosowe nie jest obsługiwane.

Pobieranie aplikacji 70mai

Produkt ten musi być użytkowany wraz z aplikacją 70mai. Możesz pobrać i zainstalować aplikację, skanując kod QR lub wyszukując „70mai” w sklepie z aplikacjami.

Uwaga: Do podłączenia hotspotu WiFi kamery samochodowej z telefonem komórkowym konieczny jest co najmniej Android 5.0 i iOS 11.0 lub ich późniejsze wersje.

Informacje o hotspotcie Wi-Fi kamery samochodowej

Nazwa hotspotu: 70mai_M200_XXXX (Sprawdź na etykiecie urządzenia nazwę hotspotu.)

Domyślne hasło: 12345678

Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby dowiedzieć się, jak nawiązać połączenie.



Instrukcje dot. karty pamięci

- Jeszcze przed rozpoczęciem korzystania z kamery należy zainstalować w niej kartę pamięci (sprzedawaną oddzielnie).
- Kamera ta obsługuje standardowe karty microSD. Należy używać kart pamięci o pojemności od **16 GB** do **128 GB** i klasie szybkości 10 lub wyższej.
- Domyślny format partycji plików w karcie pamięci może być niezgodny z formatem obsługiwanym przez niniejszą kamerę. W przypadku wkładania karty pamięci po raz pierwszy, należy najpierw ją sformatować przed jej użyciem. Formatowanie karty pamięci spowoduje usunięcie z niej wszelkich plików. Dlatego też najpierw więc należy zgrać ważne dane na inne urządzenie.
- Karta pamięci może się uszkodzić lub zepsuć po kilku cyklach przegrywania i może to wpłynąć na możliwość zapisywania plików wideo i obrazów. Jeżeli tak się stanie, należy natychmiast wymienić ją na nową.

- Prosimy korzystać z kart wysokiej jakości, zakupionych od uznanego sprzedawcy. Karty pamięci gorszej jakości mogą mieć takie problemy, jak rzeczywista prędkość odczytu/zapisu nie odpowiada podanej prędkości, a rzeczywista pojemność pamięci nie odpowiada podanej pojemności. Nie ponosimy odpowiedzialności za utracone lub uszkodzone nagrania wideo z powodu użycia karty pamięci o niskiej jakości.
- Nie wkładać i nie wyjmować karty pamięci z włączonej kamery.

Środki zapobiegawcze

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej kamery samochodowej, prosimy o zapoznanie się z wszystkimi środkami zapobiegawczymi oraz instrukcją obsługi dla zapewnienia prawidłowego i bezpiecznego użytkowania produktu.

- Ta kamera samochodowa to pomoc w prowadzeniu pojazdu przeznaczona do nagrywania obrazów na zewnątrz pojazdu. Nie posiada funkcji zapewnienia bezpieczeństwa jazdy użytkownika. Użytkownicy muszą przestrzegać lokalnych przepisów ruchu drogowego i traktować bezpieczeństwo jazdy jako priorytet. Nie obsługuj tego produktu podczas jazdy.
- Ze względu na różne warunki pojazdów, style jazdy, otoczenie jazdy i inne czynniki, niektóre funkcje urządzenia mogą nie działać prawidłowo. Awaria zasilania, stosowanie w środowisku z temperaturą wykraczającą poza zakres normalnej temperatury działania lub wilgotnością również poza zakresem, kolizja lub uszkodzona karta pamięci mogą spowodować nieprawidłowe działanie kamery. Nie ma żadnej gwarancji, że kamera ta będzie prawidłowo działać we wszystkich okolicznościach. Nagrania wideo zapisane w niej są wyłącznie dla celów referencyjnych.
- Prosimy o prawidłowe zainstalowanie kamery samochodowej w sposób nie blokujący zakresu widoku dla kierowcy lub poduszki powietrznej, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub urazów ciała.
- Jeśli przednia szyba, na której zainstalowana jest kamera samochodowa, jest pokryta kolorową folią samochodową, może to wpłynąć na jakość nagrywania wideo lub spowodować zniekształcenie obrazu.
- Należy unikać kolizji lub silnych wstrząsów kamery samochodowej, w przeciwnym razie produkt może działać nieprawidłowo.
- Nigdy nie należy używać chemicznych rozpuszczalników ani detergentów do mycia kamery samochodowej.
- Prosimy przechowywać kamerę z dala od silnych pól magnetycznych, ponieważ mogą one ją uszkodzić.
- Nie używać kamery w środowisku o temperaturze ponad 60°C lub poniżej -10°C.
- Gdy kamera samochodowa będzie działać przez pewien czas, temperatura zewnętrznej obudowy wzrośnie, więc należy zachować ostrożność podczas dotykania.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie w zakresie dopuszczalnym prawnie.
- Należy skorzystać z załączonej ładowarki samochodowej, przewodu zasilającego i innych akcesoriów w celu uniknięcia awarii produktu z powodu niezgodności akcesoriów. Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne straty lub szkody spowodowane użytkowaniem nieoryginalnej ładowarki lub kabla zasilającego.
- W przypadku zastosowania zasilacza do ładowania kamery samochodowej, należy używać tylko zasilaczy zgodnych z lokalnymi normami bezpieczeństwa lub certyfikowanych i dostarczonych przez wykwalifikowanych producentów.
- Kamera samochodowa i jej akcesoria mogą zawierać małe części. Aby uniknąć zakrzuszenia się lub innych zagrożeń lub uszkodzeń spowodowanych przez dzieci, należy trzymać kamerę samochodową poza zasięgiem dzieci.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do ■■■■ wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Deklaracja zgodności UE



Niniejszym producent deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Serwis: help@70mai.com

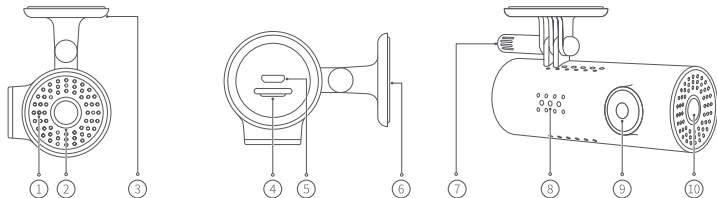
Dalsze informacje znajdują się na stronie www.70mai.com

Producent: 70mai Co., Ltd.

Adres: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

A termék áttekintése

Kérjük, a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg.



- ① Mikrofon
- ② Csengetésjelző fény
- ③ Rögzítőkonzol
- ④ Memóriakártya-rés

- ⑤ Tápcsatlakozó
- ⑥ Öntapadós ragasztócímke
- ⑦ Csavar

- ⑧ Hangszóró
- ⑨ Kamera
- ⑩ Bekapcsológomb

Műszaki adatok

Termék: Dash Cam

Modell: M200

Bemenet: 5V $\overline{\text{---}}$ 1,5A

Akkumulátor kapacitása: 300 mAh

Akkumulátor típusa: lítium-ion akkumulátor

Vezeték nélküli kommunikáció: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Wi-Fi üzemi frekvencia: 2400–2483,5 MHz

Maximális kimeneti teljesítmény, Wi-Fi: < 20 dBm

A doboz tartalma:

1. 1 db fedélzeti kamera
2. 1 db töltőkábel
3. 1 db autós töltő
4. 2 db elektrosztatikus lap
5. 1 db öntapadós ragasztócímke
6. 1 db szétválasztó szerszám vezeték elvezetéséhez
7. 1 db használati útmutató

Megjegyzés: az útmutatóban a készülék, a tartozékok és a kezelőfelület ábrázolásai csak tájékoztató jellegűek. A termékfejlesztések következtében az Ön készüléke ezektől eltérhet.

Beszereelés

1. Az elektrosztatikus lap felhelyezése

Az elektrosztatikus lapot helyezze az első szélvédő javasolt területére. A lap alól nyomkodja ki a levegőbuborékokat.



A kamerát ne a szélvédő szélére helyezze fel, és az elhelyezéséhez sík és sima felületet válasszon.

Megjegyzés: a szélvédő legyen tiszta, száraz és folyadékmaradványtól mentes, mert egyébként a lap nem fog megfelelően feltapadni, és a kamera leeshet.

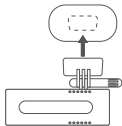
2. A memóriakártya behelyezése

Helyezze be a memóriakártyát a kártyarésbe az érintkezőivel felfelé.



3. A fedélzeti kamera felerősítése

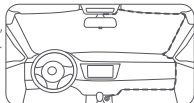
A kamerát nyomja az elektrosztatikus lapra.



4. A kábel elvezetése

A tápkábelt vezesse el a jármű tápcsatlakozójáig, és csatlakoztassa hozzá.

Indítsa be a motort, és a fedélzeti kamera automatikusan bekapcsol.

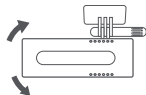


Megjegyzés: A járműtől függően előfordulhat, hogy a tápcsatlakozó más helyen található. A mellékelt ábra csak tájékoztató jellegű.

5. A kamera szögének beállítása

Kapcsolja össze a kamerát a 70mai alkalmazással a felhasználói útmutatóban található utasításokat követve.

Állítsa be a kamera szögét a fedélzeti kamera kezdőlapján megjelenő kép alapján.



Gombfunkciók

A bekapcsológomb többszöri, eltérő számú megnyomásával hajthat végre különböző műveleteket.

Fedélzeti kamera állapota	Művelet	Funkció
Kikapcsolva	Egyszeri megnyomás	A készülék bekapcsolása
Bekapcsolva	Egyszeri megnyomás	A Wi-Fi be-/kikapcsolása
	Megnyomás 4-szer egymás után	A memóriakártya formázása
	Megnyomás 5-ször egymás után	A gyári beállítások visszaállítása
	Megnyomás és lenyomva tartás kb. 3 másodpercig	A készülék kikapcsolása
	Megnyomás és lenyomva tartás kb. 15 másodpercig	A készülék kényszerített leállítása
Csatlakozási kérés fogadása	Egyszeri megnyomás	A csatlakozás engedélyezésének megerősítése

Megjegyzés: A fedélzeti kamera csak akkor kapcsolható be a bekapcsológombbal, ha külső áramellátáshoz van csatlakoztatva.

Hangvezérlés

A fedélzeti kamera támogatja a hangvezérlést. A fedélzeti kamera üzemeltetése során a felhasználó által kiadott hangparancsok aktiválják a fedélzeti kamera megfelelő funkcióját.

Ha a fedélzeti kamera rendszernyelve tradicionális kínai, akkor mandarin nyelvű hangparancsok használhatók. Bármilyen más beállított nyelv esetén csak angol nyelvű hangparancsok használhatók.

A hangparancsok a következők:

Hangparancs	Funkció
Take photo	A fedélzeti kamera fényképet készít, és az albumba menti.

Hangparancs	Funkció
Lock the video	A fedélzeti kamera vészhelyzeti videót készít, és a vészhelyzeti videókönyvtárba menti.
Turn on audio	A fedélzeti kamera hangot is rögzít, nem csak képet.
Turn off audio	A fedélzeti kamera hangot nem, csak képet rögzít.

Megjegyzés: Amikor a fedélzeti kamera a 70mai alkalmazáshoz van csatlakoztatva, a hangvezérlés nem támogatott.

A 70mai alkalmazás letöltése

A készüléket a 70mai alkalmazással együtt kell használni. Az alkalmazást a QR-kód beolvasásával, vagy az alkalmazás-áruházban a „70mai” app letöltésével lehet telepíteni.

Megjegyzés: a fedélzeti kamera Wi-Fi elérési pontjához Android 5.0 és iOS 11.0 (vagy újabb) operációs rendszerű okostelefonnal lehet csatlakozni.

A fedélzeti kamera Wi-Fi elérési pontjával kapcsolatos információk

Elérési pont neve: 70mai_M200_XXXX (Az elérési pont nevét az eszközön elhelyezett címkén találja.)

Alapértelmezett jelszó: 12345678

A kapcsolat létrehozásával kapcsolatban olvassa el a használati útmutatót.



Memóriakártyával kapcsolatos előírások

- Használat előtt (külön megvásárolható) memóriakártyát kell helyezni a fedélzeti kamerába.
- A fedélzeti kamera szabványos microSD kártyát használ. A memóriakártya kapacitásának **16 GB** és **128 GB** között kell lennie, a sebességbesorolása pedig legalább **Class10**-es legyen.
- Előfordulhat, hogy a memóriakártya eredeti formázása nem felel meg a fedélzeti kamera formátumának. Az első behelyezés után a fedélzeti kamerában formázza meg a memóriakártyát. A memóriakártya formázása minden fájlt töröl a kártyáról. Ezért a formázás előtt minden fontos fájlt mentsen el egy másik eszközre.
- Sokszori felülírás után a memóriakártya megrongálódhat vagy romolhat az állapota, ez pedig befolyásolhatja a képek és videók tárolási képességét. Ilyen esetben azonnal cserélje ki új memóriakártyára.

- Kérjük, csak megbízható eladótól és csak kiváló minőségű memóriakártyát vásároljon. Rossz minőségű memóriakártya esetén előfordulhat, hogy a tényleges írási/olvasási sebesség, illetve a tárolási kapacitás nem felel meg a feltüntetett értéknek. A videófelvételek rossz minőségű memóriakártya miatti elvesztéséért vagy megrongálódásáért semmiféle felelősséget sem vállalunk.
- Ha a fedélzeti kamera be van kapcsolva, ne vegye ki és ne helyezze be a memóriakártyát.

Övintézkedések

A helyes és biztonságos használat érdekében a kamera használata előtt olvassa el a használati útmutatót és az összes övintézkedést.

- A fedélzeti kamera egy vezetési segédeszköz, amelyet arra terveztek, hogy külső felvételeket készítsen a járműről. Nem garantálja a felhasználó járművezetési biztonságát. A felhasználóknak be kell tartaniuk a helyi közlekedési szabályokat, és mindig oda kell figyelniük rá, hogy biztonságosan vezessenek. Ne üzemeltesse a terméket vezetés közben.
- A gépjárművek állapota, a vezetési stílusok, a vezetési környezet és egyéb tényezők közötti különbségek miatt előfordulhat, hogy egyes funkciók nem fognak megfelelően működni. A tápfeszültség kimaradása, a kamera megengedett hőmérséklet- vagy páratartalom-tartományon kívüli használata, karambol vagy sérült memóriakártya esetén előfordulhat, hogy a kamera nem rendeltetésszerűen működik. Nincs rá garancia, hogy a kamera minden körülmények között megfelelően fog működni. A kamera által készített videók csak hivatkozási alapként használhatók.
- Megfelelően szerelje fel a kamerát, úgy, hogy az ne akadályozza a vezető kilátását és a légzsák működését, és a légzsák működésekor ne mehessen tönkre, illetve ne okozhasson személyi sérülést.
- Ha az első szélvédőt, amelyre a fedélzeti kamera fel van szerelve, színes autófólia borítja, az hatással lehet a videófelvétel minőségére, vagy torzítást okozhat.
- Ne tegye ki a kamerát ütéseknek vagy erős rázkódásnak, mivel ezek a termék meghibásodását okozhatják.
- A kamerát ne mossa le kémiai oldószerrel vagy tisztítószerrel.
- A kamerát tartsa távol erős mágneses terektől, mert kárt okozhatnak benne.
- A kamerát ne használja 60 °C-nál magasabb, illetve -10 °C-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékleten.
- Hosszabb üzemeltetés után a kamera külső borítása kissé felmelegedhet, ezért kérjük, óvatosan érintse meg.
- A kamerát csak a törvényben megengedett módon használja.
- Csak a mellékelt töltőadaptert, tápkábelt és más tartozékokat használja, mert más, a kamerával nem kompatibilis termékek használata a kamera meghibásodását okozhatja. A nem eredeti autós töltő és töltőkábel használatából eredő semmilyen kárért vagy kártételért semmilyen felelősséget sem vállalunk.
- Ha hálózati adaptert használ a kamera töltéséhez, csak a helyi biztonsági előírásoknak megfelelő, vagy minősített gyártók által tanúsított és forgalmazott hálózati adaptert használjon.
- A kamera és a tartozékai apró alkatrészeket tartalmazhatnak. A fúladás és az egyéb veszélyek, illetve és a gyermekek által okozott károk elkerülése érdekében a kamera a gyermekektől elzárva tartandó.

Törvényi megfelelési információ

WEEE információ



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek elektromos és elektronikus hulladékok (WEEE, a 2012/19/EU irányvonalnak megfelelően), amelyeket nem szabad a nem szelektív háztartási hulladékban elhelyezni. Ezeket az emberi egészség és a környezet védelmében a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontokon kell leadni az elektromos és elektronikus hulladék újrahasznosítása céljából. A helyes hulladékkezelés és újrahasznosítás segít az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges negatív hatások megelőzésében. Kérjük, az ilyen gyűjtőhelyekről és szolgáltatási feltételeikről érdeklődjön a telepítőnél, vagy a helyi hatóságoknál.

EU megfelelési nyilatkozat



A gyártó ezennel kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a vonatkozó európai szabványok és irányvonalak, valamint azok kiegészítései előírásainak. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon olvasható el: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Ügyfélszolgálat: help@70mai.com

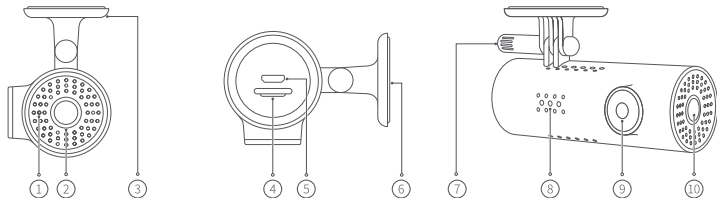
További információk: www.70mai.com

Gyártó: 70mai Co., Ltd.

Cím: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Sanghaj, Kína

Огляд пристрою

Уважно прочитайте цей посібник перед використанням пристрою та зберігайте його в безпечному місці.



① Мікрофон

② Кільцевий індикатор

③ Монтажний кронштейн

④ Гніздо для карти пам'яті

⑤ Порт живлення

⑥ Клейка наліпка

⑦ Гвинт

⑧ Динамік

⑨ Камера

⑩ Кнопка живлення

Технічні характеристики

Виріб: Dash Cam

Модель: M200

Вхідний струм: 5В --- 1,5А

Ємність акумулятора: 300 мА·год

Тип акумулятора: літій-іонний

Бездротове з'єднання: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц

Робоча частота Wi-Fi: 2400-2483,5 МГц

Максимальна вихідна потужність Wi-Fi: < 20 дБм

Комплектація

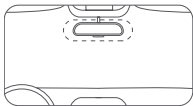
1. Відеореєстратор, 1 шт.
2. Кабель живлення, 1 шт.
3. Автомобільний зарядний пристрій, 1 шт.
4. Електростатична наліпка, 2 шт.
5. Клейка наліпка, 1 шт.
6. Інструмент для обрізання дротів, 1 шт.
7. Посібник користувача, 1 шт.

Зауваже, що зображення пристрою, аксесуарів та інтерфейсу користувача наведено в посібнику виключно для прикладу. Виробник має право вдосконалювати пристрій, і тому його фактичний вигляд і функції можуть відрізнятися.

Встановлення

1. Приклеювання електростатичної наліпки

Розмістіть електростатичну наліпку на рекомендованій ділянці лобового скла. Притисніть наліпку для видалення повітряних бульбашок.



Уникайте країв лобового скла. Область для наклеювання має бути рівною і гладкою.

Примітка. Щоб наліпка не втратила клейкі властивості, а відеореєстратор не впав, лобове скло має бути чистим і сухим, без залишків рідини.

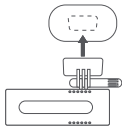
2. Встановлення карти пам'яті

Вставте карту пам'яті у відповідне гніздо, спрямувавши контакти вгору.



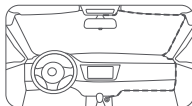
3. Прикріплення відеореєстратора

Приклейте відеореєстратор до електростатичної наліпки.



4. Прокладання кабелю

Прокладіть кабель живлення до автомобільної розетки та підключіть живлення.



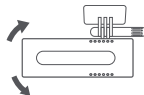
Запустіть двигун автомобіля; відеореєстратор увімкнеться автоматично.

Зауважте, що місце розташування розетки залежить від моделі автомобіля. Малюнок наведено для прикладу.

5. Регулювання кута нахилу камери

Зв'яжіть відеореєстратор із додатком 70mai, дотримуючись інструкцій у посібнику користувача.

Відрегулюйте кут нахилу камери, використовуючи зображення на домашній сторінці відеореєстратора.



Функції кнопок

Для виконання потрібної функції натисніть кнопку живлення відповідну кількість разів.

Стан відеореєстратора	Дія	Функція
Вимкнений	Натиснути 1 раз	Увімкнення пристрою
Увімкнений	Натиснути 1 раз	Увімкнення та вимкнення Wi-Fi
	Натиснути 4 рази підряд	Форматування карти пам'яті
	Натиснути 5 разів підряд	Відновлення заводських налаштувань
	Натиснути і втримувати приблизно 3 секунди	Вимкнення пристрою
	Натиснути і втримувати приблизно 15 секунд	Примусове вимкнення пристрою
Отримує запит на підключення	Натиснути 1 раз	Підтвердження дозволу на підключення

Зауважте, що увімкнути відеореєстратор за допомогою кнопки живлення можна лише в тому разі, якщо він підключений до зовнішнього джерела живлення.

Голосове керування

Відеореєстратором можна керувати за допомогою голосових команд. Коли відеореєстратор увімкнений, голосові команди користувача ініціюють виконання відповідних функцій.

Якщо для системи відеореєстратора вибрано традиційну китайську мову, підтримуються голосові команди на мандаринському діалекті китайської мови. Якщо вибрано будь-яку іншу мову, підтримуються лише голосові команди англійською мовою.

Перелік голосових команд наведено нижче.

Голосова команда	Функція
Take photo	Відеореєстратор зробить фотознімок і збереже його в альбомі.
Lock the video	Відеореєстратор запише екстрене відео і збереже його в папці для екстрених відео.
Turn on audio	Відеореєстратор записуватиме відео зі звуком.
Turn off audio	Відеореєстратор записуватиме відео без звуку.

Зауваже: якщо відеореєстратор підключений до додатка 70mai, голосове керування не підтримується.

Завантаження додатка 70mai

Цей пристрій слід використовувати з додатком 70mai. Щоб завантажити та встановити додаток, відскануйте QR-код або знайдіть 70mai в магазині додатків.

Зауваже, що для підключення до точки доступу Wi-Fi відеореєстратора потрібен мобільний телефон з операційною системою Android 5.0 або iOS 11.0 (чи новішої версії).

Інформація про точку доступу Wi-Fi відеореєстратора

Ім'я точки доступу: 70mai_M200_XXXX (точно ім'я вказано на етикетці на пристрої)

Пароль за умовчанням: 12345678

Інструкції з підключення наведено в посібнику користувача.



Інструкції щодо карти пам'яті

- Обов'язково встановіть карту пам'яті (продається окремо), перш ніж користуватися відеореєстратором.
- Відеореєстратор підтримує стандартні карти microSD. Використовуйте карти пам'яті ємністю від **16** до **128** ГБ, які мають індекс швидкості **Class10** або вище.
- Стандартний формат файлового розділу карти пам'яті може не збігатися з форматом, який підтримує відеореєстратор. Уперше вставивши карту пам'яті, перед використанням відформатуйте її у відеореєстраторі. Форматування призведе до видалення всіх файлів на карті пам'яті. Радимо заздалегідь створити резервну копію важливих даних на іншому пристрої.
- Багаторазове перезаписування може призвести до пошкодження чи псування карти пам'яті та вплинути на її здатність зберігати відео й зображення. У такому разі слід негайно замінити карту пам'яті на нову.

- Використовуйте якісні карти пам'яті, придбані в надійних постачальників. У разі використання неякісних карт пам'яті можуть виникати проблеми, як-от невідповідність фактичного обсягу пам'яті та швидкості читання/записування заявленим значенням. Ми не відповідаємо за втрату або пошкодження відеозаписів через використання неякісної карти пам'яті.
- Не вставляйте та не виймайте карту пам'яті, коли відеореєстратор увімкнений.

Застереження

Щоб правильно й безпечно використовувати відеореєстратор, уважно прочитайте всі застереження та посібник користувача.

- Цей відеореєстратор допомагає водієві, записуючи зображення зовні транспортного засобу. Він не призначений для забезпечення безпеки користувача під час водіння. Користувач має дотримуватися місцевих правил дорожнього руху та безпечно керувати автомобілем за будь-яких обставин. Забороняється керувати цим виробом під час водіння.
- На роботу деяких функцій можуть впливати відмінності в конфігурації автомобіля, манера водіння, зовнішні умови й інші фактори. Перебої з живленням, використання за межами діапазону допустимої температури чи рівня вологості, зіткнення або пошкодження карти пам'яті можуть спричинити порушення в роботі відеореєстратора. Виробник не гарантує, що відеореєстратор нормально функціонуватиме за всіх умов. Відеозаписи з цього реєстратора носять виключно інформативний характер.
- Правильно встановлюйте відеореєстратор, щоб він не перекривав водієві поле зору та не блокував подушки безпеки. Це дасть змогу запобігти поломці пристрою та травмам.
- Наявність кольорової плівки на лобовому склі автомобіля, де встановлено реєстратор, може спричинити погіршення якості записаного відео та його спотворення.
- Бережіть відеореєстратор від ударів і струсів. Вони можуть спричинити несправність пристрою.
- Не використовуйте хімічні розчинники й миючі засоби для миття відеореєстратора.
- Тримайте відеореєстратор на безпечній відстані від сильних магнітних полів, оскільки вони можуть спричинити його пошкодження.
- Не використовуйте відеореєстратор за температури вище 60°C і нижче -10°C.
- Після тривалого використання корпус відеореєстратора може нагрітися. Будьте обережні, коли торкаєтеся до нього.
- Використовуйте відеореєстратор тільки в дозволених законом випадках.
- Щоб уникнути поломок пристрою через несумісність компонентів, використовуйте лише автомобільний зарядний пристрій, кабель живлення й інші аксесуари з комплекту постачання. Виробник не відповідає за збитки й пошкодження, спричинені використанням неоригінального автомобільного зарядного пристрою чи кабелю живлення.
- Використовуйте для заряджання відеореєстратора лише адаптери живлення, які відповідають місцевим стандартам безпеки чи були сертифіковані й надані кваліфікованим виробником.

- Відеореєстратор і його аксесуари можуть містити дрібні деталі. Тримайте відеореєстратор у недоступному для дітей місці, щоб вони не проковтнули такі деталі та не завдали іншої шкоди собі чи пристрою.

Інформація про відповідність вимогам

Інформація щодо WEEE



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несорттованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Декларація відповідності для ЄС



Виробник заявляє, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським стандартам і поправкам до них. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Довідкова служба: help@70mai.com

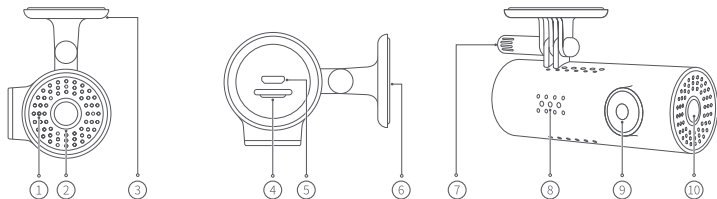
Додаткова інформація: www.70mai.com

Виробник: 70mai Co., Ltd.

Адреса: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Přehled výrobku

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě.



- ① Mikrofon
- ② Kruhová kontrolka
- ③ Držák
- ④ Slot pro paměťovou kartu

- ⑤ Napájecí port
- ⑥ Samolepicí nálepka
- ⑦ Šroub

- ⑧ Reprodaktor
- ⑨ Kamera
- ⑩ Tlačítko napájení

Technické údaje

Výrobek: Dash Cam

Model: M200

Příkon: 5V $\bar{\bar{=}}$ 1,5A

Kapacita baterie: 300 mAh

Typ baterie: Li-ion baterie

Bezdrátové připojení: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz

Provozní frekvence Wi-Fi: 2400–2483,5 MHz

Maximální výkon Wi-Fi: < 20 dBm

Obsah balení

1. Palubní kamera × 1
2. Napájecí kabel × 1
3. Nabíječka do auta × 1
4. Elektrostatická nálepka × 2
5. Samolepicí nálepka × 1
6. Páčidlo × 1
7. Uživatelská příručka × 1

Poznámka: Vyobrazení výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce jsou pouze orientační. Skutečný výrobek a funkce se mohou lišit kvůli průběžnému vylepšování výrobku.

Instalace

1. Instalace elektrostatické nálepky

Nalepte elektrostatickou nálepku na doporučené místo na čelním skle. Zatlačením na nálepku vytlačte vzduchové bublinky.



Vyhňte se okrajům čelního skla a pro instalaci vyberte rovnou a hladkou plochu.

Poznámka: Udržujte čelní sklo čisté a suché, aby nálepka neztratila přílnavost a palubní kamera nespadla.

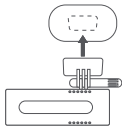
2. Vložení paměťové karty

Vložte paměťovou kartu do slotu tak, aby její kontakty směřovaly nahoru.



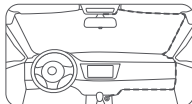
3. Montáž palubní kamery

Přilepte palubní kameru na elektrostatickou nálepku.



4. Vedení kabelu

Přiveďte napájecí kabel k napájecí zásuvce vozidla a zapojte napájení.



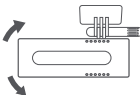
Nastartujte motor vozidla a palubní kamera se automaticky zapne.

Poznámka: V závislosti na vozidle se může napájecí zásuvka nacházet na jiném místě. Uvedený obrázek je pouze orientační.

5. Nastavení úhlu kamery

Připojte palubní kameru k aplikaci 70mai podle pokynů v uživatelské příručce.

Nastavte úhel kamery podle obrazu na hlavní obrazovce palubní kamery.



Funkce tlačítka

Různé funkce provedete různým počtem stisknutí tlačítka napájení.

Stav palubní kamery	Operace	Funkce
Vypnuto	Stiskněte jednou	Zapnutí zařízení
Zapnuto	Stiskněte jednou	Zapnutí/vypnutí Wi-Fi
	Stiskněte 4krát za sebou	Naformátování paměťové karty
	Stiskněte 5krát za sebou	Obnovení továrního nastavení
	Stiskněte a podržte po dobu přibližně 3 sekund	Vypnutí zařízení
	Stiskněte a podržte po dobu přibližně 15 sekund	Vynucené vypnutí zařízení
Přijetí požadavku na připojení	Stiskněte jednou	Potvrzení autorizace připojení

Poznámka: Palubní kameru lze zapnout stisknutím tlačítka napájení pouze tehdy, když je připojena k externímu zdroji napájení.

Ovládání hlasem

Palubní kamera podporuje ovládání hlasem. Uživatel může při používání palubní kamery aktivovat její funkce příslušnými hlasovými příkazy.

Pokud je systémový jazyk palubní kamery nastaven na tradiční čínštinu, jsou podporovány hlasové příkazy v mandarínštině. Pokud je nastaven jiný jazyk, jsou podporovány pouze anglické hlasové příkazy.

Hlasové příkazy jsou následující:

Hlasový příkaz	Funkce
Take photo	Palubní kamera pořídí fotografii a uloží ji do alba.

Hlasový příkaz	Funkce
Lock the video	Palubní kamera zaznamená nouzový videozáznam a uloží jej do adresáře nouzových videozáznamů.
Turn on audio	Palubní kamera zaznamená spolu s videem i zvuk.
Turn off audio	Palubní kamera nezaznamená zvuk, ale pouze videa.

Poznámka: Když je palubní kamera připojena k aplikaci 70mai, hlasové příkazy nejsou podporovány.

Stažení aplikace 70mai

Tento produkt je třeba používat spolu s aplikací 70mai. Aplikaci můžete stáhnout a nainstalovat naskenováním QR kódu nebo vyhledáním položky „70mai“ v obchodě s aplikacemi.

Poznámka: Pro připojení mobilního telefonu k hotspotu Wi-Fi palubní kamery je vyžadován systém Android 5.0 nebo iOS 11.0 nebo novější.

Informace o hotpotu palubní kamery

Název hotpotu: 70mai_M200_XXXX (Název hotpotu naleznete na štítku na výrobku.)

Výchozí heslo: 12345678

Postup pro navázání spojení naleznete v uživatelské příručce.



Pokyny pro paměťovou kartu

- Před použitím je třeba do palubní kamery vložit paměťovou kartu (prodává se samostatně).
- Palubní kamera podporuje standardní karty microSD. Používejte paměťové karty s kapacitou **16 GB až 128 GB** a rychlostí **Class10** nebo vyšší.
- Palubní kamera nemusí podporovat původní formát systému souborů paměťové karty. Pokud paměťovou kartu vkládáte poprvé, před použitím ji naformátujte v palubní kameře. Při formátování paměťové karty budou odstraněny všechny soubory na kartě. Důležitá data si předem zálohujte v jiném zařízení.
- Paměťová karta se může opakovaným přepisováním poškodit nebo se mohou zhoršit její vlastnosti. To může ovlivnit její schopnost ukládat soubory s videem a obrázky. V takovém případě okamžitě vyměňte paměťovou kartu za novou.
- Použijte kvalitní paměťovou kartu zakoupenou u renomovaného prodejce. U méně kvalitních paměťových karet se mohou objevit problémy, například skutečná rychlost čtení/zápisu nemusí odpovídat uvedeným rychlostem a skutečná

kapacita úložíště nemusí odpovídat uvedené kapacitě. Neneseme odpovědnost za ztracená nebo poškozená videa v důsledku použití nekvalitní paměťové karty.

- Nevkládejte ani nevyjímejte paměťovou kartu, když je palubní kamera zapnutá.

Bezpečnostní opatření

Před použitím této palubní kamery si přečtěte všechna bezpečnostní opatření a uživatelskou příručku, abyste kameru používali správně a bezpečně.

- Tato palubní kamera pomáhá zaznamenat okolí vozidla. Její funkcí není zajistit bezpečnost uživatele při jízdě. Uživatelé se musí řídit místními dopravními předpisy a pravidly a především upřednostnit bezpečnou jízdu. Nepoužívejte tento výrobek při řízení.
- Vzhledem k rozdílným podmínkám ve vozidle, stylu jízdy, okolnímu prostředí a dalším faktorům nemusí některé funkce fungovat správně. Výpadek napájení, používání v prostředí mimo běžný rozsah provozní teploty nebo vlhkosti, kolize nebo poškozená paměťová karta mohou způsobit, že palubní kamera nebude fungovat normálně. Neexistuje žádná záruka, že tato palubní kamera bude fungovat normálně za všech okolností. Videá nahraná touto palubní kamerou jsou pouze orientační.
- Nainstalujte tuto palubní kameru správně a neblokuje zorné pole řidiče ani airbag vozidla, abyste předešli selhání výrobku nebo zranění osob.
- Pokud je čelní sklo, kde je palubní kamera nainstalovaná, překryté barevnou fólií, může to mít negativní vliv na kvalitu obrazu nahraného videa nebo může být obraz zkreslený.
- Chraňte palubní kameru před nárazy a silnými otřesy, jinak může dojít k poruše výrobku.
- Nikdy palubní kameru nečistěte rozpouštědly ani čisticími prostředky.
- Uchovávejte tuto palubní kameru mimo dosah silných magnetických polí, protože ta by mohla kameru poškodit.
- Nepoužívejte tuto palubní kameru v prostředí s teplotami nad 60 °C nebo pod -10 °C.
- Po určité době provozu palubní kamery se zvýší teplota jejího vnějšího pouzdra – buďte opatrní, když se ho budete dotýkat.
- Používejte tuto palubní kameru pouze v rozsahu povoleném zákonem.
- Používejte přiloženou nabíječku do auta, napájecí kabel a další příslušenství, abyste předešli selhání výrobku kvůli nekompatibilitě. Neneseme odpovědnost za ztráty ani škody způsobené použitím neoriginální nabíječky do auta nebo napájecího kabelu.
- Pokud nabíjíte palubní kameru pomocí napájecího adaptéru, používejte pouze napájecí adaptéry, které splňují místní bezpečnostní normy nebo které jsou certifikované a dodávané důvěryhodnými výrobci.
- Palubní kamera a její příslušenství mohou obsahovat malé díly. Uchovávejte palubní kameru mimo dosah dětí, abyste se vyhnuli riziku udušení při spolknutí malých dílů a dalším rizikům nebo škodám.

Informace o shodě s předpisy

Informace o OEEZ



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

EU – Prohlášení o shodě



Výrobce tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu s příslušnými evropskými směrnici a normami a jejich úpravami. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:
<https://help.70mai.asia/1193.html>

Servis: help@70mai.com

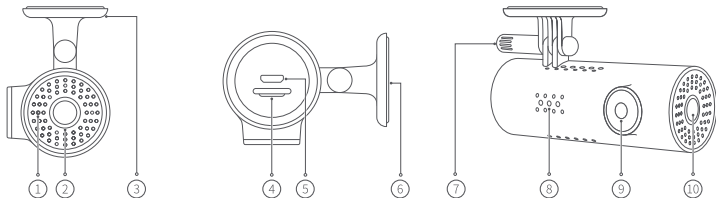
Další informace naleznete na adrese www.70mai.com

Výrobce: 70mai Co., Ltd.

Adresa: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Šanghaj, Čína

Prezentarea generală a produsului

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și să păstrați manualul într-un loc sigur.



- ① Microfon
- ② Indicator luminos
- ③ Suport de fixare
- ④ Slot pentru card de memorie

- ⑤ Port de alimentare
- ⑥ Etichetă adezivă
- ⑦ Șurub

- ⑧ Difuzor
- ⑨ Cameră
- ⑩ Buton de alimentare

Specificații

Produs: Dash Cam

Model: M200

Intrare: 5V --- 1,5A

Capacitate baterie: 300mAh

Tipul bateriei: Baterie litiu-ion

Conectivitate wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Frecvența de funcționare Wi-Fi: 2400–2483.5MHz

Putere maximă Wi-Fi: < 20dBm

Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriile și interfața pentru utilizator din manualul de utilizare au rol numai de referință. Funcțiile și produsul efectiv pot varia datorită îmbunătățirilor aduse produsului.

Conținut pachet

1. Cameră de bord × 1
2. Cablu de alimentare × 1
3. Încărcător de vehicul × 1
4. Autocolant electrostatic × 2
5. Etichetă adezivă × 1
6. Instrument pentru mascare cabluri × 1
7. Manual de utilizare × 1

Montarea

1. Montarea autocolantului electrostatic

Lipiți autocolantul electrostatic pe zona recomandată de pe parbriz. Apăsăți autocolantul pentru a elimina bulele de aer.



Evitați marginea parbrizului și alegeți o zonă dreaptă și netedă pentru montare.

Notă: Păstrați parbrizul curat și uscat, fără reziduuri lichide, pentru a preveni ca autocolantul să piardă din aderență și camera de bord să cadă.

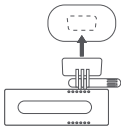
2. Instalarea cardului de memorie

Introduceți cardul de memorie în slotul pentru card cu contactele îndreptate în sus.



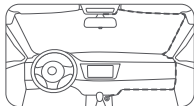
3. Montarea camerei de bord

Lipiți camera de bord pe autocolantul electrostatic.



4. Instalarea cablului

Aduceți cablul de alimentare la priza electrică a autovehiculului și conectați-l la priză.

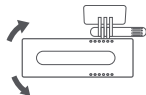


Porniți motorul vehiculului, iar camera de bord va porni automat.

Notă: În funcție de autovehicul, priza electrică poate fi localizată într-o poziție diferită. Imaginea furnizată este doar pentru referință.

5. Reglarea unghiului camerei

Conectați camera de bord la aplicația 70mai utilizând instrucțiunile din ghidul de utilizare.



Ajustați unghiul camerei ca în imaginea prezentată pe pagina principală a camerei de bord.

Funcțiile butonului

Apăsați butonul de alimentare de mai multe ori, pentru a efectua diverse funcții.

Starea camerei de bord	Operarea	Funcție
Oprit	Apăsați o dată	Porniți dispozitivul
Pornit	Apăsați o dată	Wi-Fi pornit/oprit
	Apăsați de patru ori consecutiv	Formați cardul de memorie
	Apăsați de cinci ori consecutiv	Resetați la valorile din fabrică
	Țineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde	Opriti dispozitivul
	Țineți apăsat timp de aproximativ 15 secunde	Forțați oprirea dispozitivului
Primirea solicitării de conectare	Apăsați o dată	Confirmați autorizația de conectare

Notă: Camera de bord poate fi pornită prin apăsarea butonului de pornire numai atunci când este conectată la o sursă de alimentare externă.

Control vocal

Camera de bord acceptă controlul vocal. Pe parcursul funcționării camerei de bord, comenzile vocale ale utilizatorului vor declanșa funcțiile corespunzătoare ale camerei de bord.

Dacă limba de sistem a camerei de bord este setată la chineza tradițională, sunt acceptate comenzile vocale în mandarină. Dacă este setată orice altă limbă, sunt acceptate doar comenzile vocale în limba engleză.

Comenzile vocale sunt următoarele:

Comandă vocală	Funcție
Take photo	Camera de bord va realiza o fotografie și o va salva în album.

Comandă vocală	Funcție
Lock the video	Camera de bord va înregistra un videoclip de urgență și îl va stoca în directorul cu videoclipuri de urgență.
Turn on audio	Camera de bord va înregistra audio, precum și videoclipuri.
Turn off audio	Camera de bord nu va înregistra audio, ci doar videoclipuri.

Notă: Când camera de bord este conectată la aplicația 70mai, controlul vocal nu este acceptat.

Descărcarea aplicației 70mai

Acest produs trebuie utilizat împreună cu aplicația 70mai. Puteți descărca și instala aplicația scanând codul QR sau căutând „70mai” în magazinul cu aplicații.

Notă: Sunt necesare Android 5.0 și iOS 11.0 sau mai recente pentru a conecta hotspotul Wi-Fi al camerei de bord cu un telefon mobil.

Informații referitoare la hotspotul Wi-Fi

Nume hotspot: 70mai_M200_XXXX (Verificați eticheta de pe dispozitiv pentru numele hotspotului.)

Parolă implicită: 12345678

Consultați ghidul de utilizare pentru a afla cum stabiliți o conexiune.



Instrucțiuni card de memorie

- Trebuie instala un card de memorie (comercializat separat) în camera de bord înainte de utilizare.
- Camera de bord acceptă carduri microSD standard. Utilizați carduri de memorie cu o capacitate între **16 GB** și **128 GB** și o viteză nominală **Class10** sau mai ridicată.
- Formatul implicit de partiționare a fișierelor de pe cardul de memorie poate fi incompatibil cu formatul acceptat de camera de bord. Atunci când introduceți cardul de memorie pentru prima dată, formatați-l în camera de bord înainte de utilizare. Formatarea cardului de memorie va șterge toate fișierele de pe card. Faceți o copie de rezervă a datelor importante pe un alt dispozitiv în prealabil.
- Cardul de memorie se poate defecta sau deteriora după cicluri repetate de suprascriere acest lucru poate afecta capacitatea acestuia de a salva fișiere video și imagini. Dacă se întâmplă acest lucru, înlocuiți-l imediat cu un card de memorie nou.

- Utilizați un card de memorie de calitate achiziționat de la un distribuitor de încredere. Cardurile de memorie inferioare pot avea probleme, cum ar fi vitezele reale de citire/scriere nu se potrivesc cu vitezele declarate și capacitatea reală de stocare nu se potrivește cu capacitatea de stocare declarată. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru videoclipurile pierdute sau deteriorate cauzate de utilizarea unui card de memorie de calitate inferioară.
- Nu introduceți sau scoateți cardul de memorie când camera de bord este pornită.

Măsurile de precauție

Înainte de a utiliza această cameră de bord, citiți toate măsurile de precauție și ghidul de utilizare pentru a asigura o utilizare corectă și sigură.

- Această cameră de bord este un sistem auxiliar pentru condus, conceput să înregistreze imagini din exteriorul autovehiculului. Și nu are funcția de a asigura siguranța la volan a utilizatorului. Utilizatorii trebuie să respecte regulile și reglementările locale de circulație și să prioritizeze siguranța la volan. Nu manevrați acest produs în timp ce conduceți.
- Ca urmare a diferențelor în ceea ce privește condițiile autovehiculului, stilul de conducere, mediul de conducere și alți factori, este posibil ca anumite funcții să nu funcționeze corect. Întreruperea alimentării, utilizarea în medii care nu se încadrează în intervalul de temperatură sau de umiditate pentru funcționare normală, o coliziune sau un card de memorie deteriorat pot cauza funcționarea anormală a camerei de bord. Nu există nicio garanție că această cameră de bord va funcționa normal în toate condițiile. Videourile înregistrate de această cameră de bord sunt doar în scop de referință.
- Instalați corect această cameră de bord și nu blocați raza vizuală a șoferului sau airbagul autovehiculului, pentru a evita defectarea produsului sau vătămarea corporală.
- Dacă parbrizul pe care este instalată camera de bord este acoperit cu o folie auto colorată, acest lucru poate afecta calitatea înregistrării video sau poate cauza distorsiuni video.
- Evitați coliziunile sau loviturile puternice ale camerei de bord, în caz contrar produsul poate funcționa defectuos.
- Nu utilizați niciodată solvenți chimici sau detergenți pentru a spăla camera de bord.
- Păstrați această cameră de bord departe de câmpuri magnetice puternice, deoarece acestea pot deteriora camera de bord.
- Nu utilizați această cameră de bord în medii cu temperaturi de peste 60°C sau sub -10°C.
- Când camera de bord funcționează o perioadă de timp, temperatura carcasei exterioare va crește, fiți atenți când o atingeți.
- Vă rugăm să utilizați această cameră de bord numai în limitele permise de lege.
- Vă rugăm să utilizați încărcătorul auto inclus, cablul de alimentare și alte accesorii pentru a evita defectarea produsului din cauza neconformității. Nu suntem răspunzători pentru nicio pierdere sau daună cauzată de utilizarea unui încărcător de vehicul sau cablu de alimentare care nu este original.
- Dacă utilizați un adaptor de alimentare pentru a încărca camera de bord, utilizați numai adaptoare de alimentare care respectă standardele locale de siguranță sau care sunt certificate și furnizate de producători calificați.

- Camera de bord și accesoriile sale pot conține piese mici. Pentru a evita sufocarea sau alte pericole ori daune cauzate de copii, țineți camera de bord departe de copii.

Informații de conformitate cu reglementările

Informații DEEE

 Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Declarație de conformitate UE

 Prin prezenta, producătorul declară că acest echipament este conform cu directivele și normele europene aplicabile, precum și cu modificările acestora. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Service: help@70mai.com

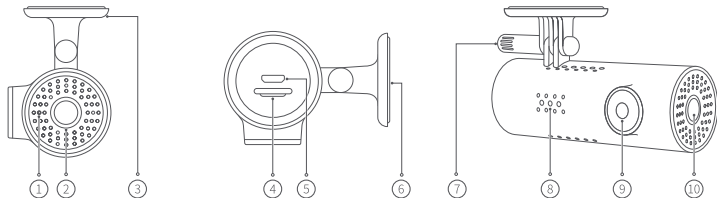
Pentru mai multe informații, accesați www.70mai.com

Producător: 70mai Co., Ltd.

Adresă: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

製品概要

本製品を使用する前に、このマニュアルをよくお読みください。このマニュアルは大切に保管してください。



- ① マイク
- ② リング表示灯
- ③ 取付けブラケット
- ④ メモリカードスロット

- ⑤ 電源ポート
- ⑥ 粘着シール
- ⑦ ネジ

- ⑧ スピーカー
- ⑨ カメラ
- ⑩ 電源ボタン

仕様

製品：Dash Cam

モデル：M200

入力：5V --- 1.5A

バッテリー容量：300mAh

バッテリータイプ：リチウムイオンバッテリー

無線接続：Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz

Wi-Fi動作周波数：2400-2483.5MHz

Wi-Fi最大出力：< 20dBm

梱包内容

1. ドライブレコーダー (1個)
2. 電源コード (1本)
3. カーチャージャー (1個)
4. 静電気防止シール (2枚)
5. 粘着シール (1枚)
6. 配線トリム工具 (1個)
7. ユーザーマニュアル (1冊)

ご注意：ユーザーマニュアルで表示されている製品、付属品、およびユーザーインターフェイスの図は参照のみを目的としています。製品の仕様は予告なく変更することがあります。ご了承ください。

取付方法

1. 静電気防止シールの取り付け

フロントガラス上の推奨箇所に静電気防止シールを貼付します。シールを押しつけて気泡を押し出します。



フロントガラス縁側を避けるようにして、平滑な部分に貼ります。

ご注意：シールの粘着力が低下してドライブレコーダーが剥がれ落ちることのないように、フロントガラスは水滴が残らないように清潔で乾燥した状態を保ってください。

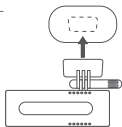
2. メモリカードの挿入

メモリカードの接触面を上にして、カードスロットに挿入します。



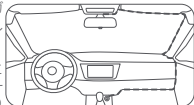
3. ドライブレコーダーの取り付け

静電気防止シールにドライブレコーダーを貼り付けます。



4. ケーブルの配線

電源コードを車両のシガーソケットまで引き回して接続します。

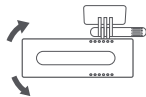


エンジンを始動させると自動的にドライブレコーダーの電源がオンになります。

ご注意：車両によっては、シガーソケットの位置が別の位置にある場合があります。掲載の画像は参考用です。

5. カメラアングルの調整

ユーザーガイドに従って、ドライブレコーダーを70maiアプリに接続します。



ホームページに表示されている画像を参考に、カメラアングルを調整します。

ボタン機能

電源ボタンを押した回数に応じて、異なる機能を実行します。

ドライブレコーダーのステータス	操作	機能
オフ	1回押す	デバイスの電源がオンになります。
オン	1回押す	Wi-Fiのオン/オフが切り替わります。
	4回続けて押す	メモリーカードをフォーマットします。
	5回続けて押す	工場出荷時設定にリセットします。
	約3秒間押し続ける	デバイスの電源がオフになります。
	約15秒間押し続ける	デバイスを強制的にシャットダウンします。
接続要求の受信	1回押す	アクセス許可を確認します。

ご注意：ドライブレコーダーは、外部電源に接続されている場合にのみ、電源ボタンで電源を入れることが可能です。

音声コントロール

ドライブレコーダーは音声コントロールできます。ドライブレコーダーの操作中は、音声コマンドによって関連機能を起動させることが可能です。

ドライブレコーダーのシステム言語が繁体字中国語に設定されている場合、標準中国語の音声コマンドが対応されます。他の言語が設定されている場合は、英語の音声コマンドのみが対応されます。

音声コマンドは次のとおりとなります。

音声コマンド	機能
Take photo (テイク・フォト)	ドライブレコーダーは写真を撮り、それをアルバムに保存します。
Lock the video (ロック・ザ・ビデオ)	ドライブレコーダーは緊急ビデオを録画し、緊急ビデオディレクトリに保存します。

音声コマンド	機能
Turn on audio (ターン・オン・オーディオ)	ドライブレコーダーは、ビデオの他にオーディオも録音します。
Turn off audio (ターン・オフ・オーディオ)	ドライブレコーダーは音声を録音せず、ビデオのみを録音します。

ご注意：ドライブレコーダーが70maiアプリに接続されている場合、音声コントロールは対応していません。

70maiアプリのダウンロード

本製品は、70maiアプリと組み合わせてご使用ください。アプリは、QRコードをスキャンするか、アプリストアで「70mai」を検索してダウンロードおよびインストールできます。

ご注意：スマートフォンをドライブレコーダーのWi-Fiホットスポットに接続するには、Android 5.0 及び iOS 11.0 以上が必要です。

ドライブレコーダーのWi-Fiホットスポット情報：

ホットスポット名：70mai_M200_XXXX (ホットスポット名はデバイスのラベルを確認してください)

デフォルトのパスワード：12345678

接続の方法については、ユーザーガイドをご参照ください。



メモ리카ードの説明

- メモ리카ード（別売）はドライブレコーダーを使用する前に取り付ける必要があります。
- ドライブレコーダーは標準のMicroSDカードに対応しています。メモ리카ードは、容量：16GB～128GB、定格速度：Class10以上のものをご使用ください。
- メモ리카ードのデフォルトファイル形式は、ドライブレコーダーで対応している形式と一致しないことがあります。メモ리카ードを最初に挿入した後、使用する前にドライブレコーダーでメモ리카ードを初期化してください。メモ리카ードを初期化すると、カードに保存されているすべてのファイルが削除されます。重要なデータは、事前に別のデバイスにバックアップしておいてください。
- 繰り返し上書きされたメモ리카ードは損傷または劣化することがあり、動画と画像ファイルを保存する機能に影響が生じることがあります。その場合、直ちに新しいメモ리카ードに取り替えてください。

- 信頼できるメーカーの高品質メモリカードを使用してください。低品質のメモリカードを使用した場合、実際の読み書き速度や記憶容量が記載内容と一致しない可能性があります。低品質のメモリカードを使用した場合の動画の損失や破損について、当社は責任を負いません。
- メモリカードは、ドライブレコーダーの電源が入った状態で挿入したり取り外したりしないでください。

ご注意

ドライブレコーダーをご使用になる前に、全ての注意事項とユーザーガイドを読み、正しく安全に使用できるようにしてください。

- 本ドライブレコーダーは、車両の外部映像を記録するための運転補助装置です。利用者の運転上の安全性を確保する機能はありません。利用者は、地域の交通ルールや規制を遵守し、安全運転を第一に心がける必要があります。運転中に本製品を操作しないでください。
- 車両の状態、運転方法、運転環境などの違いにより、一部の機能が正常に動作しない場合があります。停電、通常の作業温度または湿度範囲外の環境での使用、衝突、または破損したメモリカードにより、ドライブレコーダーの機能に異常が生じる可能性があります。本ドライブレコーダーが全ての状況で正常に機能するという保証はありません。本ドライブレコーダーが録画したビデオはあくまでも参考用としてご使用ください。
- 製品の故障や事故を防ぐために、ドライブレコーダーを正しく取り付けるとともに、ドライバーの視界や車両のエアバッグを避けることのないように注意してください。
- 色のついた自動車用フィルムが貼られているフロントガラスにドライブレコーダーが取り付けられている場合、録画品質に影響が出たり、映像が歪んだりすることがあります。
- 誤作動を避けるため、ドライブレコーダーに物をぶつけたり強い衝撃を与えないようにしてください。
- お手入れの際に、化学溶剤や洗剤は決して使用しないでください。
- 損傷する可能性があるため、ドライブレコーダーを強い磁場に近づけないでください。
- 本ドライブレコーダーは、60°C以上または-10°C以下の温度環境では使用しないでください。
- 動作が一定の時間を経過すると本体外側が熱くなっている場合がありますので、触れる際にはご注意ください。
- 本ドライブレコーダーは、法律で許可されている範囲内で使用してください。
- 不適合による製品の故障を防ぐため、付属するカーチャージャー、電源コード、およびその他のアクセサリを使用してください。当社は、純正品以外のカーチャージャーや電源コードの使用によって生じた損失や損害については、一切の責任を負いません。
- 電源アダプタを使用して本ドライブレコーダーを充電する場合、地域の安全基準に準拠しているか、認可を受けたメーカーから提供された電源アダプタのみを使用してください。
- 本ドライブレコーダーおよび付属品には小さな部品が含まれている場合があります。誤飲による窒息や怪我などの危険を避けるため、本ドライブレコーダーはお子様の手の届かないところに保管してください。

カスタマーサポート: help_jp@70mai.com

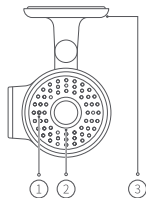
詳細情報は、www.70mai.comをご参照ください。

製造業者: 70mai Co., Ltd.

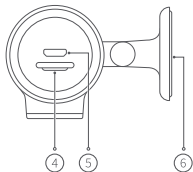
住所: 中国上海閔行区紫星路588号2号館2220室

제품 개요

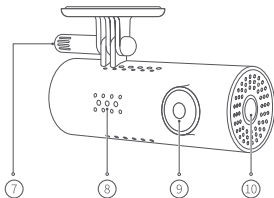
제품을 사용하기 전에 이 설명서를 자세히 읽고 안전한 장소에 보관하십시오.



- ① 마이크
- ② 링 표시등
- ③ 장착 브래킷
- ④ 메모리 카드 슬롯



- ⑤ 전원 포트
- ⑥ 접착 스티커
- ⑦ 나사



- ⑧ 스피커
- ⑨ 카메라
- ⑩ 전원 버튼

사양

제품: Dash Cam

모델: M200

입력: 5V --- 1.5A

배터리 용량: 300mAh

배터리 유형: 리튬 이온 배터리

무선 연결: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz

Wi-Fi 작동 주파수: 2400~2483.5MHz

Wi-Fi 최대 출력: < 20dBm

포장 목록

1. 대시 캠 × 1
2. 전원 코드 × 1
3. 차량용 충전기 × 1
4. 정전기 스티커 × 2
5. 접착 스티커 × 1
6. 배선 트림 도구 × 1
7. 사용 설명서 × 1

주의: 사용 설명서의 제품, 액세서리 및 사용자 인터페이스 그림은 참고용입니다. 실제 제품 및 기능은 제품 개선으로 인해 달라질 수 있습니다.

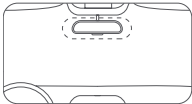
설치하기

1. 정전기 스티커 부착하기

전면 유리창의 권장 부위에 정전기 스티커를 붙입니다. 스티커를 눌러 기포를 제거합니다.

부착하기 위해 자동차 앞 유리의 가장자리를 피하고 편평하며 매끄러운 곳을 선택합니다.

주의: 스티커가 접착력을 잃어 대시 캠이 떨어지는 것을 방지하기 위해 앞유리의 상태를 액체 잔여물 없이 깨끗하고 건조하게 유지하십시오.



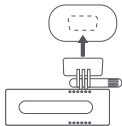
2. 메모리 카드 설치하기

메모리 카드를 접촉면이 위를 향하도록 카드 슬롯에 삽입합니다.



3. 대시 캠 장착하기

정전기 스티커에 대시 캠을 붙입니다.

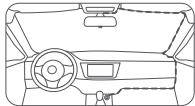


4. 케이블 연결하기

전원 코드를 차량의 전원 콘센트에 연결하고 전원에 연결합니다.

자동차 엔진의 시동을 켜면 대시 캠이 자동으로 켜집니다.

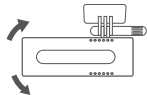
주의: 차량에 따라 전원 콘센트의 위치가 다를 수 있습니다. 제공된 그림은 참조용입니다.



5. 카메라 각도 조정하기

사용자 설명서의 지침을 따라 대시 캠을 70mai 앱과 연결합니다.

대시 캠 홈페이지에 나와있는 이미지를 참조하여 카메라 각도를 조정합니다.



버튼 기능

전원 버튼을 누르는 횟수에 따라 다른 기능을 수행할 수 있습니다.

대시 캠 상태	작동	기능
꺼짐	한 번 누르기	장치 켜기
켜짐	한 번 누르기	Wi-Fi 켜기/끄기
	연속해서 4번 누르기	메모리 카드 포맷하기
	연속해서 5번 누르기	초기 설정으로 복원
	약 3초 동안 길게 누르기	장치 끄기
	약 15초 동안 길게 누르기	장치 강제 종료
연결 요청 수신	한 번 누르기	연결 승인 확인

주의: 대시 캠은 외부 전원에 연결되어 있을 때만 전원 버튼을 눌러 켤 수 있습니다.

음성 제어

대시 캠은 음성 제어를 지원합니다. 대시 캠 작동 중에 사용자가 음성 명령을 내리면 대시 캠의 관련 기능을 작동합니다.

대시 캠의 시스템 언어가 중국어 번체로 설정되어 있으면 만다린 음성 명령이 지원됩니다. 다른 언어를 설정하면 영어 음성 명령만 지원됩니다.

음성 명령은 다음과 같습니다.

음성 명령	기능
Take photo	대시 캠이 사진을 찍고 앨범에 저장합니다.
Lock the video	대시 캠이 비상 동영상을 녹화하고 비상 동영상 디렉토리에 저장합니다.
Turn on audio	대시 캠이 동영상 외에도 오디오를 녹음합니다.

음성 명령	기능
Turn off audio	대시 캠이 오디오를 녹음하지 않고 동영상만 녹화합니다.

주의: 대시 캠이 70mai 앱에 연결된 경우 음성 제어가 지원되지 않습니다.

70mai 앱 다운로드하기

이 제품은 70mai 앱과 함께 사용되어야 합니다. QR 코드를 스캔하거나 앱 스토어에서 "70mai"를 검색하여 앱을 다운로드하고 설치할 수 있습니다.

주의: 휴대폰으로 대시 캠의 Wi-Fi 핫스팟에 연결하려면 안드로이드 5.0 & iOS 11.0 이상이 필요합니다.

대시 캠 Wi-Fi 핫스팟 정보

핫스팟 이름: 70mai_M200_XXXX (핫스팟 이름은 기기의 라벨을 확인하십시오.)

기본 비밀번호: 12345678

연결 방법은 사용자 설명서를 참조하십시오.



메모리 카드 지침

- 사용하기 전에 대시 캠에 메모리 카드(별도 판매)를 설치해야 합니다.
- 대시 캠은 표준 microSD 카드를 지원합니다. 용량이 **16GB~128GB**이고 정격 속도가 **Class10** 이상인 메모리 카드를 사용하십시오.
- 메모리 카드의 기본 파일 파티션 형식이 대시 캠에서 지원하는 형식과 일치하지 않을 수 있습니다. 메모리 카드를 처음 삽입할 때는 대시 캠에서 포맷한 후 사용하십시오. 메모리 카드를 포맷하면 카드에 있는 모든 파일이 삭제됩니다. 중요한 데이터는 미리 다른 장치에 백업하십시오.
- 메모리 카드는 덮어쓰기를 반복하면 손상되거나 성능이 저하될 수 있으며, 이는 비디오 및 이미지 파일 저장 기능에 영향을 줄 수 있습니다. 이런 경우에는 즉시 새로운 메모리 카드로 교체하십시오.
- 공인 판매점에서 구입한 고품질 메모리 카드를 사용하십시오. 품질이 낮은 메모리 카드는 실제 읽기/쓰기 속도가 명시된 속도와 일치하지 않거나 실제 저장 용량이 명시된 저장 용량과 일치하지 않는 등의 문제가 있을 수 있습니다. 당사는 저품질 메모리 카드 사용으로 인한 영상 손실 및 파손에 대해 책임지지 않습니다.
- 대시 캠의 전원이 켜진 상태에서 메모리 카드를 넣거나 빼지 마십시오.

주의사항

대시 캠을 사용하기 전에 올바르게 안전한 사용을 보장하기 위해 모든 주의사항과 사용자 설명서를 읽으십시오.

- 대시 캠은 차량의 외부 영상을 기록하도록 설계된 운전 보조 장치입니다. 대시 캠에는 사용자의 운전 안전을 보장하는 기능이 없습니다. 사용자는 현지 교통 법규를 준수하고 운전 안전을 최우선으로 고려해야 합니다. 운전 중에는 본 제품을 조작하지 마십시오.
- 차량 조건, 운전 스타일, 운전 환경 및 기타 요인의 차이로 인해 일부 기능이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. 정전, 정상 작동 온도 또는 습도 범위를 벗어난 환경에서의 사용, 충돌, 메모리 카드 손상 등으로 인해 대시 캠이 비정상적으로 작동할 수 있습니다. 대시 캠이 모든 상황에서 정상적으로 작동한다는 보장은 없습니다. 대시 캠이 녹화한 동영상은 참조 목적으로만 사용됩니다.
- 제품 고장 또는 신체적 상해를 방지하기 위해 운전자의 시야를 방해하거나 차량의 에어백을 막지 않도록 대시 캠을 올바르게 설치하십시오.
- 대시 캠이 장착된 앞 유리창에 색깔이 있는 차량용 필름이 씌워져 있을 경우, 녹화 품질에 영향을 주거나 영상 왜곡 현상이 발생할 수 있습니다.
- 대시 캠에 충돌이나 강한 충격을 주지 마십시오. 제품이 오작동할 수 있습니다
- 대시 캠을 닦을 때 화학 용제나 세제를 사용하지 마십시오.
- 대시 캠이 손상될 수 있으므로 강한 자기장으로부터 멀리 두십시오.
- 온도가 60°C 이상 또는 -10°C 미만인 환경에서는 대시 캠을 사용하지 마십시오.
- 대시 캠을 일정한 시간 동안 사용하면 외부 케이스의 온도가 상승하므로 만질 때 주의하십시오.
- 대시 캠을 법률에서 허용하는 범위 내에서만 사용하십시오.
- 부적합한 사용으로 인한 제품 고장을 방지하기 위해 포함된 자동차 충전기, 전원 코드 및 기타 액세서리를 사용하십시오. 당사는 사용자의 비정품 자동차 충전기 또는 전원 코드 사용으로 인한 어떠한 손실 또는 손상에 대해서는 책임지지 않습니다.
- 대시 캠을 충전하기 위해 전원 어댑터를 사용하는 경우 지역 안전 표준을 준수하거나 자격을 갖춘 제조업체가 인증하고 제공한 전원 어댑터만 사용하십시오.
- 대시 캠과 액세서리에는 작은 부품이 포함되어 있을 수 있습니다. 질식, 기타 위험 또는 어린이에 의한 손상을 방지하려면 대시 캠을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

서비스: help@70mai.com

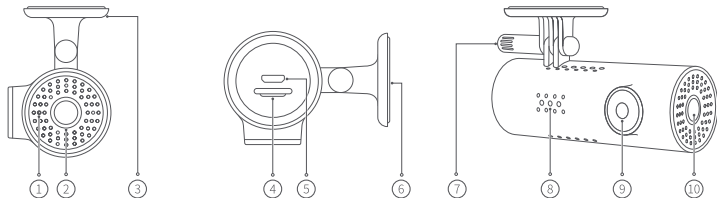
보다 상세한 정보는 www.70mai.com을 참조하십시오.

제조사: 70mai Co., Ltd.

주소: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Tổng quan về sản phẩm

Vui lòng đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi sử dụng sản phẩm và nhớ cất tài liệu ở chỗ an toàn.



- ① Micrô
- ② Đèn chỉ báo hình tròn
- ③ Giá lắp đặt
- ④ Khe thẻ nhớ

- ⑤ Cổng nguồn
- ⑥ Miếng dán dính được
- ⑦ Vít

- ⑧ Loa
- ⑨ Camera
- ⑩ Nút nguồn

Thông số kỹ thuật

Sản phẩm: Dash Cam

Kiểu máy: M200

Điện áp đầu vào: 5V \equiv 1,5A

Dung lượng pin: 300 mAh

Loại pin: Pin Li-ion

Kết nối không dây: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Tần số hoạt động Wi-Fi: 2400 – 2483,5 MHz

Công suất đầu ra Wi-Fi tối đa: < 20 dBm

Danh sách vật phẩm trong gói

- 1. Camera hành trình \times 1
- 2. Dây nguồn \times 1
- 3. Bộ sạc trên ô tô \times 1
- 4. Miếng dán tĩnh điện \times 2
- 5. Miếng dán dính được \times 1
- 6. Dụng cụ giấu dây \times 1
- 7. Hướng dẫn sử dụng \times 1

Lưu ý: Các hình minh họa sản phẩm, phụ kiện và giao diện người dùng chỉ mang tính tham khảo. Sản phẩm và các chức năng trong thực tế có thể khác do cải tiến sản phẩm.

Lắp đặt

1. Dán miếng dán tĩnh điện

Dán miếng dán tĩnh điện lên vùng được đề xuất trên kính chắn gió phía trước. Ấn lên miếng dán để loại bỏ bong bóng khí.



Tránh cạnh của kính chắn gió và chọn vùng bằng phẳng, nhẵn để dán.

Lưu ý: Giữ kính chắn gió sạch và khô ráo để tránh tình trạng miếng dán mất độ dính khiến camera hành trình rơi xuống.

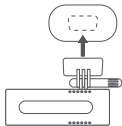
2. Lắp thẻ nhớ

Lắp thẻ nhớ vào khe cắm thẻ với các điểm tiếp xúc hướng lên trên.



3. Gắn camera hành trình

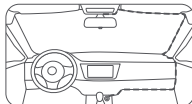
Dán camera hành trình lên miếng dán tĩnh điện.



4. Lắp đặt dây dẫn

Dẫn dây nguồn đến ổ cắm điện của xe và kết nối nguồn.

Khởi động động cơ ô tô, sau đó camera hành trình sẽ tự động bật.

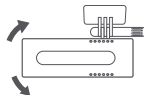


Lưu ý: Tùy thuộc vào loại xe, ổ cắm điện có thể nằm ở vị trí khác. Hình ảnh được cung cấp chỉ mang tính tham khảo.

5. Điều chỉnh góc camera

Liên kết camera hành trình với ứng dụng 70mai theo hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng.

Điều chỉnh góc camera dựa trên hình ảnh hiển thị trên trang chủ của camera hành trình.



Chức năng nút

Nhấn nút nguồn nhiều lần để thực hiện các chức năng khác nhau.

Trạng thái của camera hành trình	Hoạt động	Chức năng
Tắt	Nhấn một lần	Bật thiết bị
Bật	Nhấn một lần	Bật/tắt Wi-Fi
	Nhấn 4 lần liên tiếp	Định dạng thẻ nhớ
	Nhấn 5 lần liên tiếp	Đặt lại cài đặt gốc
	Nhấn và giữ khoảng 3 giây	Tắt thiết bị
	Nhấn và giữ khoảng 15 giây	Buộc tắt thiết bị
Đang nhận yêu cầu kết nối	Nhấn một lần	Xác nhận cho phép kết nối

Lưu ý: Bạn chỉ có thể dùng nút nguồn để bật camera hành trình khi camera hành trình được kết nối với nguồn điện bên ngoài.

Điều khiển bằng giọng nói

Camera hành trình hỗ trợ tính năng điều khiển bằng giọng nói. Trong quá trình hoạt động của camera hành trình, khẩu lệnh của người dùng sẽ kích hoạt các chức năng liên quan của camera hành trình.

Nếu bạn đặt ngôn ngữ hệ thống là tiếng Trung phồn thể thì camera hành trình sẽ hỗ trợ khẩu lệnh bằng tiếng Quan thoại. Nếu bạn đặt ngôn ngữ khác thì camera chỉ hỗ trợ khẩu lệnh bằng tiếng Anh.

Có các khẩu lệnh như sau:

Khẩu lệnh	Chức năng
Take photo	Camera hành trình sẽ chụp ảnh và lưu ảnh vào album.

Khẩu lệnh	Chức năng
Lock the video	Camera hành trình sẽ ghi lại một video khẩn cấp và lưu trữ video này trong thư mục video khẩn cấp.
Turn on audio	Camera hành trình sẽ ghi lại âm thanh cũng như video.
Turn off audio	Camera hành trình sẽ không ghi lại âm thanh mà chỉ ghi lại video.

Lưu ý: Khi camera hành trình được kết nối với ứng dụng 70mai, tính năng điều khiển bằng giọng nói sẽ không được hỗ trợ.

Tải ứng dụng 70mai xuống

Sản phẩm này cần được sử dụng cùng với ứng dụng 70mai. Bạn có thể tải xuống và cài đặt ứng dụng bằng cách quét mã QR hoặc tìm “70mai” trong cửa hàng ứng dụng.

Lưu ý: Điện thoại di động phải sử dụng Android 5.0 & iOS 11.0 trở lên thì mới kết nối được với điểm truy cập Wi-Fi của camera hành trình.

Thông tin về điểm truy cập Wi-Fi của camera hành trình

Tên điểm truy cập: 70mai_M200_XXXX (Vui lòng kiểm tra nhãn trên thiết bị để biết tên điểm truy cập.)

Mật khẩu mặc định: 12345678

Vui lòng tham khảo hướng dẫn sử dụng để biết cách thiết lập kết nối.



Hướng dẫn về thẻ nhớ

- Bạn phải lắp thẻ nhớ (bán riêng) vào camera hành trình trước khi sử dụng.
- Camera hành trình hỗ trợ thẻ microSD tiêu chuẩn. Vui lòng sử dụng thẻ nhớ có dung lượng từ **16 GB** đến **128 GB** và có tốc độ định mức từ **Class10** trở lên.
- Định thức phân vùng tệp mặc định của thẻ nhớ có thể không nhất quán với định thức được camera hành trình hỗ trợ. Khi lắp thẻ nhớ lần đầu tiên, vui lòng định dạng thẻ nhớ trong camera hành trình trước khi sử dụng. Việc định dạng thẻ nhớ sẽ xóa tất cả tệp trong thẻ. Vui lòng sao lưu dữ liệu quan trọng sang thiết bị khác trước.
- Thẻ nhớ có thể hư hỏng hoặc giảm chất lượng sau nhiều lần ghi đè, dễ ảnh hưởng đến khả năng lưu tệp video và hình ảnh. Nếu điều này xảy ra, hãy thay ngay một thẻ nhớ mới.

- Vui lòng sử dụng thẻ nhớ chất lượng cao mua từ nhà cung cấp uy tín. Thẻ nhớ chất lượng kém có thể ẩn chứa các vấn đề như tốc độ đọc/ghi thực tế không giống tốc độ đã nêu và dung lượng lưu trữ thực tế không giống dung lượng lưu trữ đã nêu. Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm cho video bị mất hoặc hỏng do việc sử dụng thẻ nhớ chất lượng kém.
- Không lắp hoặc tháo thẻ nhớ khi camera hành trình đang bật.

Biện pháp phòng ngừa

Trước khi sử dụng camera hành trình này, hãy đọc toàn bộ các biện pháp phòng ngừa và hướng dẫn sử dụng để đảm bảo bạn sử dụng camera hành trình đúng cách và an toàn.

- Camera hành trình này là một thiết bị hỗ trợ lái xe được thiết kế để ghi lại hình ảnh bên ngoài xe. Thiết bị này không có chức năng đảm bảo an toàn cho người dùng khi lái xe. Người dùng phải tuân thủ các quy tắc và quy định tham gia giao thông tại địa phương, cũng như đặt an toàn khi lái xe lên hàng đầu. Không vận hành sản phẩm này trong khi lái xe.
- Do sự khác biệt về điều kiện xe, kiểu lái xe, môi trường lái xe và các yếu tố khác, một số chức năng có thể hoạt động không đúng cách. Sự cố mất điện, việc sử dụng trong môi trường ngoài phạm vi nhiệt độ hoặc độ ẩm vận hành bình thường, sự cố va chạm hoặc thẻ nhớ hư hỏng có thể khiến camera hành trình hoạt động không đúng cách. Không có gì bảo đảm rằng camera hành trình này sẽ hoạt động bình thường trong mọi trường hợp. Các video mà camera hành trình này ghi lại chỉ nhằm mục đích tham khảo.
- Vui lòng lắp camera hành trình này đúng cách, không chắn tầm nhìn của người lái cũng như không chặn túi khí của xe để tránh sản phẩm bị hỏng hoặc gây thương tích cá nhân.
- Nếu kính chắn gió phía trước nơi lắp đặt camera hành trình được phủ bằng phim ô tô có màu, điều này có thể làm ảnh hưởng đến chất lượng quay video hoặc gây nhiễu video.
- Tránh gây ra va chạm hoặc va đập mạnh với camera hành trình, nếu không sản phẩm có thể bị trục trặc.
- Không được sử dụng dung môi hóa học hoặc chất tẩy rửa để rửa camera hành trình.
- Giữ camera hành trình này tránh xa mọi từ trường mạnh vì từ trường mạnh có thể làm hỏng camera hành trình.
- Không sử dụng camera hành trình này trong môi trường có nhiệt độ vượt quá 60°C hoặc dưới -10°C.
- Sau khi hoạt động một thời gian, nhiệt độ vỏ ngoài của camera hành trình sẽ tăng lên. Hãy cẩn thận khi chạm vào đó.
- Vui lòng chỉ sử dụng camera hành trình này trong phạm vi được pháp luật cho phép.
- Vui lòng sử dụng bộ sạc trên ô tô, dây nguồn và các phụ kiện khác đi kèm để tránh sản phẩm bị hỏng do lỗi không tương thích. Chúng tôi không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào do sử dụng bộ sạc hoặc dây nguồn không chính hãng trên ô tô.
- Nếu bạn sử dụng bộ đổi nguồn để sạc camera hành trình, vui lòng chỉ sử dụng bộ đổi nguồn tuân thủ các tiêu chuẩn an toàn tại địa phương hoặc đã được các nhà sản xuất đủ điều kiện chứng nhận và cung cấp.
- Camera hành trình và các phụ kiện đi kèm có thể chứa các linh kiện nhỏ. Để tránh trường hợp trẻ em bị nghẹt thở hoặc các mối nguy hiểm hay hư hại khác, hãy để camera hành trình tránh xa tầm với của trẻ em.

Dịch vụ: help@70mai.com

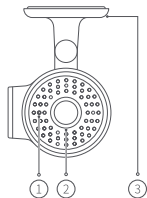
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.70mai.com

Nhà sản xuất: 70mai Co., Ltd.

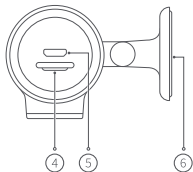
Địa chỉ: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

ภาพรวมของผลิตภัณฑ์

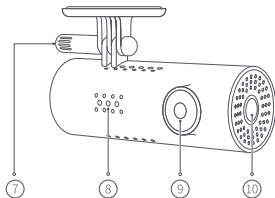
ก่อนที่จะเริ่มใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านคู่มือฉบับนี้ด้วยความระมัดระวัง และโปรดจัดเก็บคู่มือฉบับนี้ไว้ในสถานที่ที่มีความปลอดภัย



- ① ไมโครโฟน
- ② ไฟแสดงสถานะแบบวงแหวน
- ③ โครงยึด
- ④ ช่องใส่เมมโมริการ์ด



- ⑤ ช่องเสียบสายไฟ
- ⑥ สติกเกอร์การ
- ⑦ สกรู



- ⑧ ลำโพง
- ⑨ กล้อง
- ⑩ ปุ่มเปิดปิด

ข้อมูลจำเพาะ

ผลิตภัณฑ์: Dash Cam

รุ่น: M200

ไฟฟ้าจ่ายเข้า: 5V \equiv 1.5A

ความจุของแบตเตอรี่: 300mAh

ประเภทของแบตเตอรี่: แบตเตอรี่ Li-ion

การเชื่อมต่อไร้สาย: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

ความถี่ในการทำงานของ Wi-Fi: 2400-2483.5MHz

ระดับสัญญาณสูงสุดของ Wi-Fi: < 20 dBm

หมายเหตุ: รูปภาพต่าง ๆ ของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริม และอินเตอร์เฟซผู้ใช้ทำงานที่ปรากฏอยู่ในคู่มือการใช้งานฉบับนี้ มิใช่เพื่อวัตถุประสงค์ด้านการอ้างอิงเท่านั้น การเสริมประสิทธิภาพให้แก่ผลิตภัณฑ์ อาจจะทำให้ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการใช้งานจริงมีลักษณะที่แตกต่างออกไปได้

รายการชิ้นส่วน

1. แดชแคม 1 เครื่อง
2. สายไฟ 1 เส้น
3. ที่ชาร์จในรถยนต์ 1 ชั้น
4. สติกเกอร์ไฟฟ้าสถิต 2 แผ่น
5. สติกเกอร์การ 1 แผ่น
6. เครื่องมือตัดแต่งสายไฟ 1 ชั้น
7. คู่มือการใช้งาน 1 ฉบับ

การติดตั้ง

1. ติดตั้งสติ๊กเกอร์ไฟฟ้าสถิต

ติดสติ๊กเกอร์ไฟฟ้าสถิตในตำแหน่งที่แนะนำบนกระจกหน้ารถยนต์ กัดสติ๊กเกอร์เพื่อขจัดฟองอากาศออก

หลีกเลี่ยงการติดบริเวณขอบของกระจกหน้ารถยนต์ และเลือกติดในบริเวณที่เป็นพื้นที่ราบเรียบ

หมายเหตุ: ดูแลร์กษากระจกหน้าให้สะอาดและแห้ง ปราศจากคราบของเหลวอยู่เสมอ เพื่อป้องกันสติ๊กเกอร์สูญเสียการยึดเกาะและป้องกันแดชแคมตก



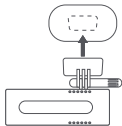
2. การใส่การ์ดหน่วยความจำ

เสียบเมมโมริ์การ์ดลงในช่องใส่เมมโมริ์การ์ดโดยหางจุดสัมผัสขึ้น



3. การติดตั้งแดชแคม

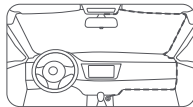
ติดแดชแคมลงบนสติ๊กเกอร์ไฟฟ้าสถิต



4. การเดินสาย

เดินสายไฟไปยังปลั๊กไฟของรถยนต์และเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟ

เมื่อสตาร์ทรถ แดชแคมจะเปิดทำงานโดยอัตโนมัติ

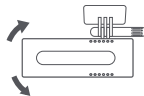


หมายเหตุ: ปลั๊กไฟของรถยนต์อาจอยู่ในจุดที่แตกต่างกันได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรถยนต์แต่ละคัน ภาพประกอบนี้มิใช่เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น

5. ปรับองศาของกล้อง

เชื่อมต่อแดชแคมเข้ากับแอป 70mai โดยปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งาน

ปรับองศาของกล้องตามภาพที่แสดงในหน้าหลักของแดชแคม



ฟังก์ชันของปุ่ม

กดปุ่มเปิดปิดในจำนวนครั้งที่ต่างกันเพื่อใช้งานฟังก์ชันต่าง ๆ

สถานะของแดชแคม	การทำงาน	ฟังก์ชัน
ปิดอยู่	กด 1 ครั้ง	เปิดอุปกรณ์
เปิดอยู่	กด 1 ครั้ง	เปิด/ปิด Wi-Fi
	กด 4 ครั้งติดกัน	ฟอร์แมตการ์ดหน่วยความจำ
	กด 5 ครั้งติดกัน	รีเซ็ตการตั้งค่าจากโรงงาน
	กดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที	ปิดอุปกรณ์
กดค้างไว้ประมาณ 15 วินาที	บังคับปิดอุปกรณ์	
รับคำขอการเชื่อมต่อ	กด 1 ครั้ง	ยืนยันอนุญาตการเชื่อมต่อ

หมายเหตุ: สามารถเปิดแดชแคมด้วยการกดปุ่มเปิดปิดเมื่อตัวเครื่องเชื่อมต่อเข้ากับแหล่งจ่ายพลังงานไฟฟ้าภายนอกเท่านั้น

ระบบสั่งการด้วยเสียง

แดชแคมรองรับระบบสั่งการด้วยเสียง ระหว่างการทำงานของแดชแคม คำสั่งเสียงจากผู้ใช้งานจะกระตุ้นการทำงานของฟังก์ชันที่เกี่ยวข้องกันของแดชแคมได้

หากตั้งภาษาระบบของ Dash Cam เป็นจีนตัวเต็ม จะรองรับคำสั่งเสียงภาษาแมนดาริน แต่หากตั้งเป็นภาษาอื่น จะรองรับเฉพาะคำสั่งเสียงภาษาอังกฤษ คำสั่งเสียงมีดังนี้:

คำสั่งเสียง	ฟังก์ชัน
Take photo	แดชแคมจะถ่ายรูปแล้วบันทึกลงในอัลบั้ม
Lock the video	แดชแคมจะบันทึกวิดีโอฉุกเฉินและจัดเก็บไว้ในไดเรกทอรีวิดีโอฉุกเฉิน
Turn on audio	แดชแคมจะบันทึกเสียงและภาพ
Turn off audio	แดชแคมจะไม่บันทึกเสียง แต่จะบันทึกเฉพาะภาพเท่านั้น

หมายเหตุ: ไม่รองรับระบบสั่งการด้วยเสียง เมื่อเชื่อมต่อแดชแคมเข้ากับแอป 70mai

ดาวน์โหลดแอป 70mai

ผลิตภัณฑ์ชิ้นนี้ต้องใช้ร่วมกับแอป 70mai คุณสามารถดาวน์โหลดและติดตั้งแอป โดยการสแกนรหัส QR หรือค้นหาคำว่า "70mai" ใน App Store ได้

หมายเหตุ: ในการเชื่อมต่อฮอตสปอต Wi-Fi ของแดชแคมเข้ากับโทรศัพท์เคลื่อนที่นั้น จำเป็นต้องใช้งาน Android 5.0 หรือ iOS 11.0 ขึ้นไป

ข้อมูลฮอตสปอต Wi-Fi ของแดชแคม

ชื่อฮอตสปอต: 70mai_M200_XXXX (สำหรับชื่อฮอตสปอต โปรดตรวจสอบป้ายบนอุปกรณ์)

รหัสผ่านเริ่มต้น: 12345678

สำหรับวิธีการการเชื่อมต่อ โปรดอ้างอิงจากคู่มือการใช้งาน



คำแนะนำเกี่ยวกับการ์ดหน่วยความจำ

- ต้องใส่การ์ดหน่วยความจำ (แยกจำหน่ายต่างหาก) ลงในแดชแคมก่อนใช้งาน
- แดชแคมเครื่องนี้รองรับการ์ด MicroSD แบบมาตรฐาน โปรดใช้การ์ดหน่วยความจำที่มีความจุระหว่าง 16GB ถึง 128GB และมีอัตราความเร็วตั้งแต่ Class10 ขึ้นไป
- รูปแบบพาร์ติชันไฟล์ซึ่งเป็นค่าเริ่มต้นของการ์ดหน่วยความจำอาจไม่ตรงกับรูปแบบที่แดชแคมนี้รองรับ เพราะฉะนั้น เมื่อใส่เมมโมรีการ์ดเป็นครั้งแรก โปรดฟอร์แมตเมมโมรีการ์ดในแดชแคมก่อนเริ่มใช้งาน การฟอร์แมตเมมโมรีการ์ด จะทำให้ไฟล์ทุกไฟล์ถูกลบออกจากตัวการ์ด โปรดสำรองข้อมูลสำคัญไปยังอุปกรณ์อื่นไว้ล่วงหน้า
- การ์ดหน่วยความจำอาจเสียหายหรือเสื่อมสภาพหลังจากบันทึกทับซ้ำ ๆ หลายครั้ง และอาจส่งผลกระทบต่อความสามารถในการบันทึกวิดีโอและไฟล์รูปภาพ ในกรณีนี้ ให้เปลี่ยนการ์ดหน่วยความจำใหม่ทันที
- โปรดใช้งานเมมโมรีการ์ดคุณภาพสูง และสั่งซื้อจากผู้จำหน่ายที่มีความน่าเชื่อถือ เพราะเมมโมรีการ์ดคุณภาพต่ำอาจจะจะมีปัญหาต่าง ๆ ได้ เช่น มีความเร็วในการอ่าน/การเขียนจริงที่ไม่ตรงกับความเร็วที่ได้แจ้งไว้ หรือมีขนาดความจุจริงที่ไม่ตรงกับขนาดความจุที่ได้แจ้งไว้ เป็นต้น เราจะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียหรือความเสียหายของภาพเคลื่อนไหว อันเนื่องมาจากการใช้เมมโมรีการ์ดคุณภาพต่ำ
- โปรดอย่าใส่หรือถอดเมมโมรีการ์ดในขณะที่แดชแคมเปิดอยู่

ข้อควรระวัง

ก่อนที่จะใช้งานแดชแคมเครื่องนี้ โปรดอ่านข้อควรระวังและคู่มือการใช้ทั้งหมดอย่างละเอียด ทั้งนี้เพื่อให้สามารถใช้งานได้ถูกต้องและปลอดภัย

- แดชแคมนี้เป็นเครื่องมือช่วยการขับขี่ที่ออกแบบมาให้บันทึกภาพภายนอก และไม่มีฟังก์ชันในการรับรองความปลอดภัยในการขับขี่ของผู้ใช้ ผู้ใช้ต้องปฏิบัติตามกฎจราจรและข้อบังคับในท้องถิ่น และคำนึงถึงความปลอดภัยในการขับขี่เป็นอันดับแรก ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ขณะขับรถ

- ฟังก์ชันการใช้งานบางประเภทอาจไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้องอันเนื่องมาจากสภาพของยานพาหนะ ลักษณะการขับขี่ สภาพแวดล้อมการขับขี่ และปัจจัยอื่น ๆ ปัญหาด้านการจ่ายพลังงานไฟฟ้า การใช้งานในสภาพแวดล้อมที่อยู่กระแยะอุณหภูมิหรือความชื้นที่เหมาะสมต่อการปฏิบัติการ การเนี่ยชาน หรือการลดหน่วยความจำที่เสียหาย อาจจะเป็นสาเหตุทำให้แดชแคมทำงานผิดปกติได้ ไม่มีการรับประกันว่าแดชแคมเครื่องนี้จะทำงานเป็นปกติได้ภายใต้ทุกสภาวะการณ์ ภาพเคลื่อนไหวที่แดชแคมเครื่องนี้ได้บันทึกไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น
- เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงไม่ให้ผลิตภัณฑ์เสียหายและไม่ให้เกิดการบาดเจ็บต่อบุคคล โปรดติดตั้งแดชแคมอย่างถูกต้อง และไม่ติดตั้งกีดขวางวิสัยทัศน์การมองเห็นของผู้ขับขี่ หรือกีดขวางอุ้งลมศีรษะของยานพาหนะ
- หากกระจกหน้ารถยนต์บริเวณที่ติดตั้งแดชแคมถูกปิดบังด้วยฟิล์มสีติดรถยนต์ อาจเกิดผลกระทบต่อคุณภาพการบันทึกวิดีโอหรือทำให้เกิดการผิดเพี้ยนของภาพ
- หลีกเลี่ยงการชนหรือกระแทกแดชแคมอย่างแรง มิฉะนั้น ผลิตภัณฑ์อาจเกิดความผิดปกติ
- ห้ามใช้สารละลายเคมีหรือน้ำยาทำความสะอาดในการล้างแดชแคม
- เก็บแดชแคมเครื่องนี้ไว้ในสถานที่ที่อยู่ห่างจากสนามแม่เหล็กที่มีความเข้มสูงใด ๆ เพราะอาจสร้างความเสียหายแก่แดชแคมได้
- ห้ามใช้แดชแคมเครื่องนี้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิเกิน 60 องศาเซลเซียส หรือต่ำกว่า -10 องศาเซลเซียส
- เมื่อแดชแคมทำงานต่อเนื่องเป็นเวลานาน อุณหภูมิของตัวเครื่องภายนอกจะสูงขึ้น โปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อสัมผัสกับตัวเครื่อง
- โปรดใช้แดชแคมเครื่องนี้ตามขอบเขตที่กฎหมายอนุญาตเท่านั้น
- เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงไม่ให้ผลิตภัณฑ์เสียหายอันเนื่องมาจากการไม่รองรับการใช้งาน โปรดใช้ที่ชาร์จในรถยนต์ สายไฟ และอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ตามที่ได้จัดเตรียมไว้ให้เท่านั้น เราจะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียหรือความเสียหาย ไม่ว่าจะเป็นสิ่งอันใดก็ตาม อันมีสาเหตุมาจากการใช้งานที่ชาร์จในรถยนต์หรือสายไฟที่ไม่ใช่ของแท้
- หากท่านใช้อะแดปเตอร์ในการชาร์จแดชแคม ให้ใช้เฉพาะอะแดปเตอร์ที่ได้มาตรฐาน ความปลอดภัยในท้องถิ่นหรือได้รับการรับรอง และจัดหาโดยผู้ผลิตที่มีคุณสมบัติเหมาะสม
- แดชแคมและอุปกรณ์เสริมอาจประกอบด้วยชิ้นส่วนเล็ก ๆ เพื่อป้องกันไฟฟ้ดูดหรืออันตรายอื่น ๆ หรือความเสียหายที่เกิดจากเด็กเล็ก โปรดเก็บแดชแคมให้พ้นมือเด็ก

ฝ่ายบริการ: help@70mai.com

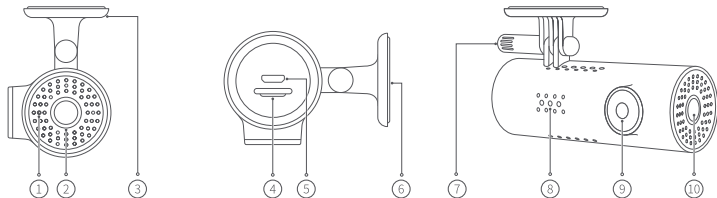
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่ www.70mai.com

ผู้ผลิต: 70mai Co., Ltd.

ที่อยู่: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Ringkasan produk

Harap baca panduan ini dengan saksama sebelum menggunakan produk ini dan simpan di tempat yang aman.



- ① Mikروفon
- ② Lampu indikator cincin
- ③ Braket pemasangan
- ④ Slot kartu memori

- ⑤ Port daya
- ⑥ Stiker perekat
- ⑦ Sekrup

- ⑧ Speaker
- ⑨ Kamera
- ⑩ Tombol daya

Spesifikasi

Produk: Dash Cam

Model: M200

Input: 5V $\overline{\text{---}}$ 1,5A

Kapasitas baterai: 300mAh

Jenis baterai: Baterai li-ion

Konektivitas nirkabel: Wi-Fi IEEE 802,11 b/g/n 2,4 GHz

Frekuensi operasi Wi-Fi: 2400-2483,5MHz

Output Wi-Fi maksimal: < 20 dBm

Daftar isi kemasan

1. Kamera Dasbor \times 1
2. Kabel daya \times 1
3. Pengisi daya mobil \times 1
4. Stiker elektrostatik \times 2
5. Stiker perekat \times 1
6. Alat trim kabel \times 1
7. Buku panduan \times 1

Catatan: Ilustrasi produk, aksesoris, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna hanya sebagai referensi. Produk dan fungsi sebenarnya mungkin berbeda karena penyempurnaan produk.

Pemasangan

1. Memasang stiker elektrostatik

Rekatkan stiker elektrostatik di area yang disarankan pada kaca depan mobil. Tekan stikernya untuk menghilangkan gelembung udara.



Hindari memasang di tepi kaca depan dan pilih permukaan yang datar dan mulus sebagai tempat pemasangannya.

Catatan: Bersihkan dan keringkan kaca depan tanpa residu cair agar daya rekat stiker tidak berkurang dan kamera dasbor tidak terjatuh.

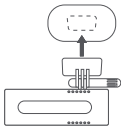
2. Memasang kartu memori

Masukkan kartu memori ke dalam slot kartu tersebut dengan permukaan kontak menghadap ke atas.



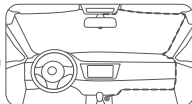
3. Memasang kamera dasbor

Rekatkan kamera dasbor ke stiker elektrostatik.



4. Mengatur alur kabel

Atur alur kabel hingga ke power outlet kendaraan lalu sambungkan ke saluran dayanya.

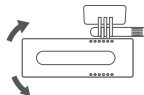


Nyalakan mesin mobil, lalu kamera dasbor akan otomatis menyala.

Catatan: Power outlet daya mungkin terletak di posisi yang berbeda tergantung kendaraannya. Gambar yang disediakan hanya sebagai referensi.

5. Menyesuaikan sudut kamera

Hubungkan kamera dasbor dengan aplikasi 70mai sesuai dengan petunjuk di panduan pengguna.



Sesuaikan sudut kamera berdasarkan gambar yang ditampilkan di halaman beranda kamera dasbor.

Fungsi-fungsi tombol

Tekan tombol daya dengan jumlah frekuensi yang berbeda untuk menjalankan fungsi-fungsi yang juga berbeda.

Status kamera dasbor	Pengoperasian	Fungsi
Mati	Tekan sekali	Menyalakan perangkat
Menyala	Tekan sekali	Menyalakan/mematikan Wi-Fi
	Tekan 4 kali secara berurutan	Memformat kartu memori
	Tekan 5 kali secara berurutan	Mengatur ulang pengaturan pabrik
	Tekan dan tahan selama 3 detik	Mematikan perangkat
	Tekan dan tahan selama 15 detik	Mematikan perangkat secara paksa
Menerima permintaan sambungan	Tekan sekali	Mengonfirmasi otorisasi sambungan

Catatan: Kamera dasbor dapat dinyalakan dengan menekan tombol daya saja saat tersambung ke catu daya eksternal.

Kontrol Suara

Kamera dasbor mendukung kontrol suara. Selama pengoperasian kamera dasbor, perintah suara dari pengguna akan memicu fungsi-fungsi yang relevan pada kamera dasbor.

Jika bahasa sistem kamera dasbor diatur ke Tionghoa Tradisional, perintah bahasa Mandarin didukung. Jika bahasa lain ditetapkan, hanya perintah berbahasa Inggris yang didukung.

Berikut adalah perintah suaranya:

Perintah suara	Fungsi
Take photo	Kamera dasbor akan mengambil foto dan menyimpannya ke album.
Lock the video	Kamera dasbor akan merekam video darurat dan menyimpannya di direktori video darurat.
Turn on audio	Kamera dasbor akan merekam audio serta video.

Perintah suara	Fungsi
Turn off audio	Kamera dasbor tidak akan merekam audio tetapi hanya videonya.

Catatan: Jika kamera dasbor tersambung ke aplikasi 70mai, kontrol suara tidak didukung.

Mengunduh aplikasi 70mai

Produk ini perlu digunakan bersama dengan aplikasi 70mai. Anda dapat mengunduh dan menginstal aplikasi dengan memindai kode QR atau mencari aplikasi "70mai" di app store.

Catatan: Diperlukan Android 5.0 & iOS 11.0 atau lebih tinggi agar tersambung ke hotspot Wi-Fi kamera dasbor dengan ponsel.

Informasi hotspot Wi-Fi kamera dasbor

Nama hotspot: 70mai_M200_XXXX (Periksa label di perangkat untuk mengetahui nama hotspot.)

Kata sandi default: 12345678

Lihat panduan pengguna tentang cara menjalin sambungan.



Petunjuk kartu memori

- Kartu memori (dijual terpisah) harus dipasang di kamera dasbor sebelum kamera tersebut digunakan.
- Kamera dasbor ini mendukung kartu microSD standar. Gunakan kartu memori dengan kapasitas antara **16GB** hingga **128GB** dan kecepatan rating **Kelas10** atau di atas.
- Format partisi file default pada kartu memori tersebut mungkin tidak konsisten dengan format yang didukung oleh kamera dasbor. Saat memasukkan kartu memori untuk pertama kalinya, format kartu tersebut di kamera dasbor sebelum digunakan. Semua file dalam kartu memori akan terhapus jika kartu tersebut diformat. Cadangan data pentingnya ke perangkat lain terlebih dahulu.
- Kartu memori dapat rusak atau bermasalah setelah filenya ditimpa berulang kali, dan kemampuannya dalam menyimpan file video dan foto juga akan terpengaruh. Jika masalah ini terjadi, segera ganti kartu memori tersebut dengan yang baru.
- Gunakan kartu memori berkualitas tinggi yang dibeli dari vendor tepercaya. Kartu memori berkualitas rendah mungkin memiliki masalah kecepatan penulisan/pembacaan aktual dan kapasitas penyimpanan yang tidak sesuai dengan informasi yang tercantum. Kami tidak bertanggung jawab atas kehilangan atau kerusakan yang disebabkan oleh kartu memori berkualitas rendah.

- Jangan memasukkan atau mengeluarkan kartu memori saat kamera dasbor menyala.

Tindakan pencegahan

Sebelum menggunakan kamera dasbor ini, baca semua tindakan pencegahan dan panduan penggunaannya untuk memastikan penggunaannya benar dan aman.

- Kamera dasbor ini adalah alat bantu mengemudi, yang dirancang untuk merekam gambar bagian luar kendaraan. Selain itu, fungsi kamera dasbor tidak untuk memastikan keselamatan pengguna selama mengemudi. Para pengguna harus mematuhi aturan dan peraturan lalu lintas setempat serta memprioritaskan keselamatan mengemudi. Janganoperasikan produk ini saat sedang mengemudi.
- Karena perbedaan kondisi kendaraan, gaya mengemudi, lingkungan mengemudi, dan faktor lain, beberapa fungsi mungkin tidak dapat digunakan dengan baik. Kegagalan daya, penggunaan di lingkungan di luar suhu pengoperasian atau kisaran kelembapan normal, tabrakan, atau kerusakan kartu memori dapat menyebabkan kamera dasbor berfungsi tidak normal. Tidak ada jaminan bahwa kamera dasbor ini akan berfungsi normal dalam segala situasi. Video yang direkam oleh kamera dasbor ini hanya untuk referensi.
- Pasang kamera dasbor ini dengan benar. Jangan sampai pandangan pengemudi terhalang, atau menghambat kantung udara kendaraan agar tidak terjadi kegagalan produk atau cedera diri.
- Jika kaca depan yang menjadi tempat dipasangnya kamera dasbor ditutupi dengan kaca film berwarna, kualitas rekaman video bisa terpengaruh atau video bisa terganggu.
- Hindari benturan atau guncangan paksa terhadap kamera dasbor. Jika tidak, produk bisa mengalami kerusakan.
- Jangan sekali-kali menggunakan pelarut atau deterjen untuk mencuci kamera dasbor.
- Jauhkan kamera dasbor ini dari medan magnet yang kuat karena dapat merusak kamera dasbor.
- Jangan gunakan kamera dasbor ini di lingkungan yang suhunya di atas 60°C atau di bawah -10°C.
- Jika kamera dasbor beroperasi dalam waktu lama, suhu casing luar akan naik. Berhati-hatilah saat menyentuhnya.
- Hanya gunakan kamera dasbor ini dalam lingkup yang diizinkan oleh hukum.
- Gunakan pengisi daya mobil, kabel daya, dan aksesoris lain yang disertakan untuk menghindari kegagalan produk karena ketidaksesuaian spesifikasi. Kami tidak bertanggung jawab atas kehilangan atau kerugian akibat penggunaan pengisi daya mobil atau kabel listrik yang tidak asli.
- Jika Anda menggunakan adaptor daya untuk mengisi daya kamera dasbor, hanya gunakan adaptor daya yang mematuhi standar keselamatan setempat atau disertifikasi dan disediakan oleh produsen yang berkualifikasi.
- Kamera dasbor dan aksesorinya bisa berisi komponen-komponen kecil. Untuk menghindari tersedak atau bahaya atau kerusakan lain yang dipicu anak-anak, jauhkan kamera dasbor dari jangkauan anak-anak.

Layanan: help@70mai.com

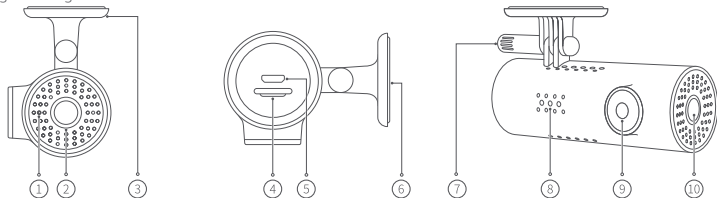
Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi www.70mai.com

Produsen: 70mai Co., Ltd.

Alamat: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Kabuuan ng produkto

Mangyaring basahin nang maayos ang manual na produktong ito bago gamitin ang at panatilihin ito sa isang ligtas na lugar.



- ① Mikropono
- ② Ilaw ng tagapagpahiwatig ng tunog
- ③ Paglagay ng bracket

- ④ Butas ng memory card
- ⑤ Puwerto ng power
- ⑥ Mga pandikit na istiker

- ⑦ Turnilyo
- ⑧ Speaker
- ⑨ Camera
- ⑩ Power ng pindutan

Mga pahayag

Produkto: Dash Cam

Modelo: M200

Input: 5V --- 1,5A

Kapasidad ng baterya: 300mAh

Uri ng baterya: Li-ion na baterya

Wireless na koneksyon: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Ang dalas ng takbo ng Wi-Fi ay: 2400~2483.5MHz

Wi-Fi na maximum output: < 20dBm

Listahan ng pakete

1. Dash Cam × 1
2. Power ng cord × 1
3. Charger ng kotse × 1
4. Electrostatic na istiker × 2
5. Mga pandikit na istiker × 1
6. Mga kagamitan sa pag-trim ng wiring × 1
7. Manual na paggamit × 1

Tandaan: Ang mga paglalarawan ng produkto, mga aksesorya, at user interface sa manwal ng gumagamit ay para sa mga layuning itinukoy lamang. Ang aktwal na produkto at mga pag-andar ay maaaring mag-iba dahil sa mga pagpapahusay ng produkto.

Ang pag-install

1. Ang pag-install ng electrostatic sticker

Idikit ang electrostatic sticker sa inirerekomenda na lugar sa harap ng salamin. Pindutin ang sticker upang tanggalin ang hangin na mga bumubula.



Iwasan ang gilid ng salamin at piliin ang pantay at makinis na lugar para sa pag-install.

Tandaan: Panatilihin malinis at tuyo ang salamin nang walang likidong natitira upang maiwasan ang sticker mula sa pagkawala ng pagkakadikit at dash cam mula sa pagkahulog.

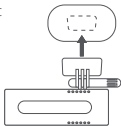
2. Pag-install ng memory card

Ipasok ang memory card sa butas ng card na nakaharap sa mga paglapat nito.



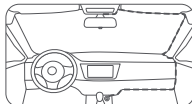
3. Ang paglagay ng dash cam

Idikit ang dash cam sa electrostatic sticker.



4. Patungo sa kable

Idaan ang power kord papunta sa power outlet ng sasakyan at kumonekta sa power.

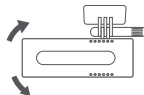


Simulan ang makina ng kotse, at ang dash cam ay awtomatikong bubukas.

Tandaan: Depende sa sasakyan, ang saksakan ng kuryente ay maaaring matatagpuan sa ibang posisyon. Ang ibinigay na larawan ay para sa itinukoy lamang.

5. Ayusin ang anggulo ng camera

I-ugnay ang dash cam sa 70mai app kasunod ng mga tagubilin sa paggabay ng gumagamit.



Ayusin ang anggulo ng camera batay sa mga imahe na ipinakita sa homepage ng dash cam.

Mga pag-andar ng pindutan

Pindutin ang patayan ng pindutan nang iba't ibang beses para maisagawa ang iba't ibang mga pag-andar.

Katayuan ng dash cam	Pagsasagawa	Pag-andar
Naka-patay	Pindutin nang isang beses	I-on ang device
Buksan	Pindutin nang isang beses	I-on /i-off ang Wi-Fi
	Pindutin ng 4 na beses sunod-sunod	I-format ang memory card
	Pindutin ng 5 na beses sunod-sunod	I-reset ang mga setting ng factory
	Pindutin nang matagal ng mga 3 segundo	I-off ang device
	Pindutin nang matagal ng mga 15 segundo	Puwersahang i-shut down ang device
Pagtanggap ng kahilingan sa koneksyon	Pindutin nang isang beses	Kumpirmahin ang awtorisasyon ng koneksyon

Tandaan: Ang dash cam ay maaaring buksan sa pamamagitan ng pagpindot sa patayan ng pindutan lamang kapag ito ay konektado sa isang panlabas na suplay ng kuryente.

Ang voice control

Sinusuportahan ng Dash cam ang voice control. Sa panahon ng pag-andar ng dash cam, ang mga voice command mula sa gumagamit ay pinagmumulan ng mga may-katuturang pag-andar ng dash cam.

Kung ang sistema ng wika ng dash cam ay nakatakda sa Tradisyonal na Tsino, ang mga voice command ng Mandarin ay suportado. Kung ang anumang iba pang wika ay nakatakda, tanging ang mga voice command ng Ingles ang suportado.

Ang mga voice command ay ang mga sumusunod:

Ang voice command	Pag-andar
Take photo	Ang Dash cam ay kumukuha ng isang larawan at i-save ito sa album.
Lock the video	Ang Dash cam ay magrerekord ng emergency na video at iimbak ito sa emergency video directory.
Turn on audio	Ang Dash cam ay magrerekord ng audio pati na rin ang mga video.
Turn off audio	Ang Dash cam ay hindi irekord ng audio pati na rin ang mga video.

Tandaan: Kapag ang dash cam ay konektado sa 70mai app, voice control ay hindi suportado.

I-download ang 70mai app

Ang produktong ito ay kailangang gamitin kasabay ang 70mai app. Maaari mong i-download at i-install ang app sa pamamagitan ng pag-scan ng QR code o hanapin ang “70mai” sa app store.

Tandaan: Ang Android 5.0 & iOS 11.0 o mas mataas ay kinakailangan upang kumonekta sa Wi-Fi hotspot ng dash cam gamit ang isang mobile phone.

Impormasyon sa Dash cam Wi-Fi hotspot

Pangalan ng hotspot: 70mai_M200_XXXX (Mangyaring suriin ang label sa device para sa pangalan ng hotspot.)

Default na password: 12345678

Mangyaring sumangguni sa paggabay ng gumagamit para sa kung paano itatag ng isang koneksyon.



Mga tagubilin sa memory card

- Ang isang memory card (ibinebenta nang magkahiwalay) ay dapat na naka-install sa dash cam bago gamitin.
- Ang dash cam ay sumusuporta sa mga karaniwang microSD card. Mangyaring maggamit ng mga memory card na may kapasidad sa pagitan ng **16GB** hanggang sa **128GB** at bilis ng takbo ng **Class10** o mas mataas.

- Ang default na format ng paghahai-hati ng file ng memory card ay maaaring hindi naaayon sa format na sinusuportahan ng dash cam. Kapag nagpasok ng memory card sa unang pagkakataon, mangyaring i-format ito sa dash cam bago gamitin. Ang pag-format ng memory card ay tatanggalin ang lahat ng mga file sa card. Mangyaring mag-back up ng mahahalagang data sa ibang device muna
- Ang memory card ay maaaring maging nasira o deteryorado pagkatapos ng paulit-ulit na mga pagpalipalit na pag-overwrite, at ito ay makakaapekto sa kakayahan nito upang i-save ang mga video at file ng mga imahe. Kung nangyari ito, agad na palitan ito ng isang bagong memory card.
- Gumamit ng isang de-kalidad na memory card na binili mula sa isang kagalang-galang vendor. Ang mga mababang memory card ay maaaring magkaroon ng mga isyu gagaya ng aktwal na bilis ng pagbabasa/pagsusulat na hindi magkatugma sa mga nakasaad na bilis, at ang aktwal na kapasidad ng imbakan ay hindi magkatugma sa nakasaad na kapasidad ng imbakan. Hindi kami mananagot para sa nawala o nasira na mga video na dulot ng paggamit ng isang mababang kalidad na memory card.
- Huwag ipasok o alisin ang memory card habang naka-on pa ang dash cam.

Mga pag-iingat

Bago gamitin ang dash cam na ito, mangyaring basahin ang lahat ng mga pag-iingat at gabay ng gumagamit upang masigurado ng tama at ligtas na paggamit.

- Ang dash cam na ito ay isang tulong sa pagmamaneho na idinisenyo upang i-record ang mga panlabas na larawan ng sasakyan. At hindi nito tungkulin na siguraduhin ang kaligtasan ng pagmamaneho ng mga gumagamit. Dapat sumunod ang mga gumagamit sa mga lokal na mga patakaran at mga regulasyon sa trapiko at unahin ang kaligtasan sa pagmamaneho. Huwag paganahin ang produktong ito habang nagmamaneho.
- Dahil sa mga pagkakaiba sa mga kondisyon ng sasakyan, estilo ng pagmamaneho, kapaligiran sa pagmamaneho, at iba pang mga kadahilanan, ang ilang mga pag-andar ay maaaring hindi gumana nang maayos. Ang kawalan ng kuryente, paggamit sa mga kapaligiran sa labas ng normal na pagpatakbo ng temperatura o halumigmig, isang banggaan, o isang nasira na memory card ay maaaring maging sanhi ng dash cam upang gumana ng tama. Walang garantiya na ang dash cam na ito ay aandar nang normal sa lahat ng pagkataan. Ang mga video na nairekord ng dash cam na ito ay para sa mga layuning itinukoy lamang.
- Mangyaring i-install ang dash cam na ito nang tama, at huwag harangan ang linya ng paningin ng driver, o harangan ang airbag ng sasakyan, upang maiwasan ang pagkabigo ng produkto o personal na pinsala.
- Kung ang harap ng salamin na kung saan naka-install ang dash cam ay natatakpan gamit ang kulay na automotive film, maaaring makaapekto ito sa kalidad ng pag-record ng video o maging sanhi ng pagbaluktot ng video.
- Iwasan ang mga banggaan o malakas na pag-alog ng dash cam, kung hindi man ay maaaring hindi mag-andar ang produkto.
- Huwag kailanman gumamit ng kemikal na panunaw o sabong panlaba upang hugasan ang dash cam.
- Ilayo ang dash cam na ito sa anumang malakas na magnetic field, dahil maaaring makapinsala ito sa dash cam.
- Huwag gamitin ang dash cam na ito sa mga kapaligiran na may temperatura na higit sa 60 ° C o mababa sa -10 ° C.

- Kapag ang dash cam ay uma-andar para sa isang matagalang panahon, ang temperatura ng panlabas na casing ay tumaas, mangyaring mag-ingat kapag hinahawakan.
- Mangyaring gamitin lamang ang dash cam na ito sa loob ng pagkakataon na pinapayagan ng batas.
- Mangyaring gamitin ang kasamang charger ng kotse, kord ng kuryente, at iba pang mga aksesorya upang maiwasan ang pagkabigo ng produkto dahil sa hindi pagsunod. Hindi kami mananagot para sa anumang pagkawala o pinsala na dulot ng paggamit ng isang di-tunay na charger ng kotse o kord ng kuryente.
- Kung gumagamit ka ng power adapter upang i-charge ang dash cam, gamitin lamang ang mga power adapter na sumusunod sa mga lokal na pamantayan sa kaligtasan o sertipikado at ibinibigay ng mga kwalipikadong tagagawa.
- Ang dash cam at ang mga aksesorya nito ay maglalaman ng maliliit na bahagi. Upang maiwasan ang pagkabulok o iba pang mga panganib o pinsala na dulot ng mga bata, panatilihin ang dash cam ng hindi maabot ng mga bata.

Serbisyo: help@70mai.com

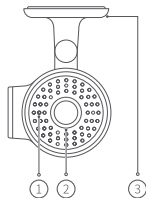
Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring pumunta sa www.70mai.com

Pagawaan: 70mai Co., Ltd.

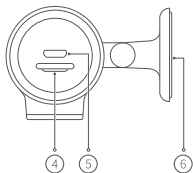
Tirahan: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

產品概述

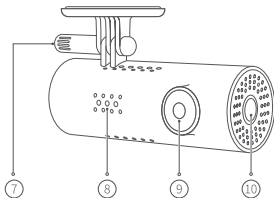
請於使用本產品前詳閱本說明書並妥善保存。



- ① 麥克風
- ② 環形指示燈
- ③ 安裝支架
- ④ 記憶卡插槽



- ⑤ 充電接口
- ⑥ 貼紙
- ⑦ 螺絲



- ⑧ 喇叭
- ⑨ 攝影鏡頭
- ⑩ 電源鍵

規格

產品：智慧型記錄器

型號：M200

電源輸入：5V --- 1.5A

電池容量：300mAh

電池類型：鋰離子電池

無線連接：Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz

Wi-Fi操作頻率：2400-2483.5MHz

Wi-Fi最大輸出：< 20dBm

包裝內容物

1. 智慧型記錄器 × 1
2. 電源線 × 1
3. 車輛充電器 × 1
4. 靜電貼 × 2
5. 貼紙 × 1
6. 電線修整工具 × 1
7. 說明書 × 1

注意：本手冊中之產品、配件及使用介面等圖片皆為示意圖，僅作為參考，實際產品樣式與功能可能隨產品更新或升級而不同。

安裝本產品

1. 安裝靜電貼

將靜電貼黏貼至前擋風玻璃的建議區域。按壓貼紙以將氣泡擠壓乾淨。

請在平滑處進行安裝，並避開擋風玻璃邊緣。

注意：請保持擋風玻璃清潔與乾燥，無液體殘餘，以防止貼紙失去黏合，智慧型記錄器掉落。

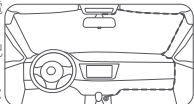


4. 鋪設纜線

請將電源線鋪設至車輛電源插座並連接電源。

啟動汽車引擎，智慧型記錄器將自動開啟。

注意：根據車輛款式不同，電源插座之位置亦可能不同。所提供的圖示皆僅供參考。



2. 安裝記憶卡

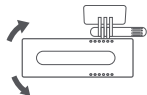
請將記憶卡插入記憶卡插槽，晶片接觸面朝上。



5. 調整攝影鏡頭角度

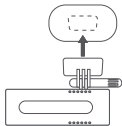
根據使用指南中的說明，將智慧型記錄器結合70mai app使用。

根據智慧型記錄器首頁上顯示的圖像，調整攝影鏡頭角度。



3. 安裝智慧型記錄器

請將智慧型記錄器黏貼至靜電貼。



按鍵功能

按下電源鍵的次數不同，可以執行不同的功能。

智慧型記錄器狀態	操作	功能
關閉	按1次	開啟裝置
開啟	按1次	開啟/關閉Wi-Fi
	連按4次	格式化記憶卡
	連按5次	重設原廠設定
	按住約3秒	關閉裝置
	按住約15秒	強制關閉裝置
接收連線要求	按1次	確認連線授權

注意：只有連接外部電源時，可按下電源鍵以開啟智慧型記錄器。

語音控制

智慧型記錄器支援語音控制。智慧型記錄器操作期間，使用者的語音命令會觸發智慧型記錄器的相關功能。

如果智慧型記錄器的系統語言設定為繁體中文，則支援普通話語音命令。如果設定為任何其他語言，則僅支援英語語音命令。

語音命令如下：

語音命令	功能
我要拍照 (Take photo)	智慧型記錄器拍攝相片並將其儲存至相簿。
我要录像 (Lock the video)	智慧型記錄器錄製緊急影像並將其儲存至緊急影像目錄。
打开录音 (Turn on audio)	智慧型記錄器錄製音訊以及影像。

語音命令	功能
关闭录音 (Turn off audio)	智慧型記錄器僅錄製影像，而非音訊。

注意：智慧型記錄器連接至70mai app時，不支援語音控制。

下載70mai app

本產品需要結合70mai app使用。掃描QR碼或在app store搜尋「70mai」，即可下載並安裝app。

注意：若需透過手機連接至智慧型記錄器的Wi-Fi熱點，請使用Android 5.0及iOS 11.0或更高版本。

智慧型記錄器Wi-Fi熱點資訊

熱點名稱：70mai_M200_XXXX（關於熱點名稱，請查看裝置上的標籤。）

預設密碼：12345678

關於如何建立連線，請參考使用指南。



記憶卡說明

- 請於使用前確切安裝好記憶卡於智慧型記錄器內（記憶卡需另外自行購買）。
- 智慧型記錄器支援標準microSD記憶卡。請使用容量為16GB至128GB及速度為Class10或更高的記憶卡。
- 記憶卡之預設檔案分隔格式可能不符合智慧型記錄器支援的格式。請在第一次插入記憶卡使用前，先在智慧型記錄器內將記憶卡格式化。記憶卡格式化將會刪除此記憶卡之所有檔案。請預先備份您的重要資料至其他裝置。
- 反覆覆寫後，記憶卡可能會損壞或性能下降，這可能會影響其保存影像及圖像檔案之功能。若發生此現象，請立即更換新的記憶卡。
- 請使用於較有保障之商家購買之高品質記憶卡。劣質記憶卡可能會出現如實際讀取/寫入速度與指定速度不匹配，以及實際存儲容量與指定存儲容量不匹配之相關問題。對於因使用劣質記憶卡所造成之影像檔案遺失或損壞，我們概不負責。
- 在智慧型記錄器開啟時，請勿插入或取出記憶卡。

注意事項

請於使用本智慧型記錄器前，詳細閱讀注意事項以及使用指南，以確保可正確且安全使用。

- 本智慧型記錄器為駕駛輔助工具，用於記錄車輛外部影像。並且本智慧型記錄器不具保障使用者駕駛安全的功能。使用者必須遵守當地交通規則及法規，並優先考慮駕駛安全。請勿在駕駛時操作本產品。

- 由於車輛狀況、駕駛習慣、駕駛環境及其他因素之差異，某些功能可能無法正常運作。電源故障、於非正常運作溫度或濕度範圍以內之環境中使用、碰撞或記憶卡損壞皆可能會導致本智慧型記錄器功能異常。我們無法保證本智慧型記錄器在所有情況下皆能正常運作。本智慧型記錄器所錄製的影像皆僅作為參考。
- 請正確安裝本智慧型記錄器，也務必確保安裝後沒有擋到駕駛視野或安全氣囊，以免造成產品損壞或人身傷害。
- 如果安裝智慧型記錄器的前擋風玻璃覆蓋有彩色汽車膜，則可能會影響影像錄製品質或造成影像失真。
- 請避免智慧型記錄器遭受碰撞或強烈震動，否則產品可能會故障。
- 請勿使用化學溶劑或清潔劑清潔智慧型記錄器。
- 請將本智慧型記錄器遠離任何較強磁力之區域，以免造成智慧型記錄器損壞。
- 請勿在60°C以上的高溫或-10°C以下的低溫環境使用本智慧型記錄器。
- 智慧型記錄器運作一段時間後，外殼溫度將上升，觸碰時請小心。
- 請僅於法律允許之範圍內使用本智慧型記錄器。
- 請使用隨附之汽車充電器、電源線以及其他配件，以免造成因產品規格不符之產品損壞。對於因使用非原裝的汽車充電器或電源線所造成之任何損失或損壞，我們概不負責。
- 如果使用電源轉接器為智慧型記錄器充電，請僅使用符合當地安全標準或合格製造商提供的電源轉接器。
- 智慧型記錄器及其配件可能包含小零件。若要避免兒童窒息或其他危險或損壞，請將智慧型記錄器放置在兒童不可及之處。
- 使用記錄器連接車充，請連接車充標有70mai的USB。

NCC警語:(僅適用於台灣市場)

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

產品中有害物質的名稱及含量

設備名稱:70邁智慧型記錄器 Equipment name				型號(型式):M200 Type Designation		
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
PCB板	○	○	○	○	○	○
支架	○	○	○	○	○	○
按鍵	○	○	○	○	○	○
備考1. ¹ 超出0.1 wt % ² 及 ³ 超出0.01 wt % ² 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考2. ³ ○ ² 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考3. ² - ³ 係指該項限用物質為排除項目。						

客服:help@70mai.com

若需得知更進一步的訊息,請造訪www.70mai.com

製造商:70mai Co., Ltd.

地址:中國上海市閔行區紫星路588號二棟2220室

